



The First National

Eastern Orthodox  
RELIGIOUS-CULTURAL FESTIVAL

AUGUST 31, 1963

*Civic Arena - Pittsburgh, Pennsylvania*

Sponsored by C.E.O.Y.L.A. - Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas



## Dedication

This Commemorative Album is respectfully dedicated to the founders of Orthodoxy in America. As men of God, their imperishable acts of faith are a legacy of religious conviction that challenges not only this generation, but generations yet unborn to ideals of highest purpose and character.

It is hoped that this first national Eastern Orthodox Religious Cultural Festival will manifest a small measure of tribute toward those who have gone before, by those who are now dedicated to carrying on their destiny of lofty ideals and aspirations.

*The Council of Eastern Orthodox Youth Leaders  
of the Americas*

**American Carpatho-Russian Youth  
American Romanian Orthodox Youth  
Federated Russian Orthodox Clubs  
Greek Orthodox Youth of America  
Serbian Singing Federation  
Syrian Orthodox Youth Organization  
Ukrainian Orthodox League of the U.S.A.**

## The Nicene Creed

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible:

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made:

Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man;

And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried;

And the third day He rose again, according to the Scriptures;

And ascended into Heaven, and sitteth at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the quick and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church.

I acknowledge one Baptism for the remission of sins.

I look for the Resurrection of the dead,

And the Life of the world to come, Amen.





**HIS ALL-HOLINESS THE ECUMENICAL PATRIARCH  
ATHENAGORAS I**



THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES  
JOHN F. KENNEDY



COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA  
GOVERNOR'S OFFICE  
HARRISBURG

August 7, 1963

GREETINGS:

As Governor of the Commonwealth, I am delighted to welcome to Pennsylvania the Eastern Orthodox Religious Cultural Festival.

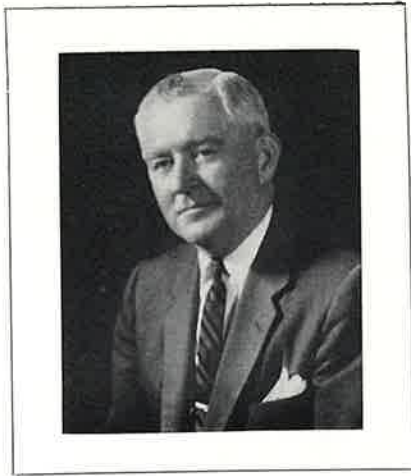
I know that this gathering of seven national Orthodox organizations will be a rich spiritual experience for all who attend. The unprecedented size and scope of this Festival should make the event a milestone in the history of Orthodoxy in America.

May this joyous and memorable occasion on August 31st be a source of inspiration to one and all.



A handwritten signature in cursive script that reads "William W. Scranton".

WILLIAM W. SCRANTON  
GOVERNOR



CITY OF PITTSBURGH

PROCLAMATION

WHEREAS, - on August 31, 1963 the City of Pittsburgh is being honored by the presence of many distinguished Clergymen and Laymen of the Orthodox Church in America; and,

WHEREAS, - on this day the largest gathering of Orthodox Christians in the history of America will be assembled in the Pittsburgh Civic Arena for the Eastern Orthodox Religious Cultural Festival; and,

WHEREAS, - the sponsor of this historic event is the Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas whose respective National Conventions will convene in the City of Pittsburgh over the Labor Day Weekend as part of this historic event; and,

WHEREAS, - the City of Pittsburgh counts among its most valued citizens the people of the various national traditions of the Orthodox Church; NOW,

THEREFORE, I, JOSEPH M. BARR, by virtue of the authority vested in me as Mayor of the City of Pittsburgh, do hereby proclaim Saturday, August 31, 1963, to be ORTHODOX DAY in the City of Pittsburgh, and ask our citizens to give due recognition to this occasion.

DONE THIS DAY, August 9, 1963, at the Office of the Mayor, in witness whereof I have hereunto set my signature and cause the Seal of the City of Pittsburgh to be affixed.



  
MAYOR

# *Program*

## **Eastern Orthodox Religious Cultural Festival**

**2:30 p.m. Doors open, Civic Auditorium**

**3:00 p.m. CHOIR SELECTIONS**

Praise Ye The Name of The Lord	Combined Choirs Rev. Vladimir Soroka, Director
We Praise Thee, O God; We Ackno To Be The Lord	Serbian Choir V. Rev. Milorad Dobrota, Director
Holy, Holy, Holy	Romanian Choir Paul Yova, Director
O Heavenly King	Carpatho-Russian Choir John P. Pazey, Director
To Thee, The Champion Leader, Theotokos	Greek Choir John Tsolainos, Director
We Praise Thee, O God	Ukrainian Choir Theodore J. Hoptiak, Director
O Lord, to Thee Have I Cried, Hear Me	Syrian Choir Albert Hazeem, Jr., Director
Praise Ye The Name of The Lord	Russian Choir Rev. Igor Soroka, Director

**3:30 p.m. PROCESSION OF HIERARCHS AND CLERGY**

The Reverend Bishops, Priests, Deacons, Seminarians and Acolytes will proceed to the Holy Altar for the Service.

Ees Polla Eti Despota! ..... Combined Choirs  
(May the Lord grant many years to our beloved Bishops)

**4:00 p.m. THE GREAT VESPER SERVICE**

CELEBRANT: His Eminence Archbishop Benjamin  
Senior Orthodox Prelate of the Pittsburgh Diocese

SERMON: The Most Reverend Iakovos  
Chairman of the Standing Conference of Orthodox Bishops in America

**5:30 p.m. ACKNOWLEDGEMENTS**

ADDRESS: Mr. Richard G. Joseph, Chairman  
Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas

INTRODUCTIONS: The Rev. Basil S. Gregory, President  
Eastern Orthodox Clergymen's Association of Allegheny County

FINALE: "God Bless America"

The audience is invited to join the combined choirs in musically invoking the blessings of Almighty God upon our blessed Land of America as the world's largest retractable dome is swung open to reveal the celestial magnificence of His Glory.

*God Bless America, Land that I love,  
Stand beside her and guide her,  
Through the night with a light from above.*

*From the mountains to the prairies,  
To the oceans, white with foam,  
God Bless America, my home sweet home. (twice)*

**6:00 p.m. DEPARTURE OF HIERARCHS AND CLERGY**

The congregation is kindly asked to remain in the Auditorium while the Hierarchs, Clergy and special guests have made their departure.

**6:30 p.m. RECEPTION**

All are invited to attend a reception in the Pittsburgh Room of the Hotel Penn Sheraton where the Reverend Bishops will be present to meet and bless the Faithful.

Programs of events for the conventions and meetings of A.C.R.Y., F.R.O.C., S.O.Y.O., S.S.F. and U.O.L. are available in the C.E.O.Y.L.A. Press Rooms at the Hilton and Penn Sheraton Hotels. The A.R.O.Y. Convention is convening in Akron, Ohio, and the G.O.Y.A. Conference concluded its week-long program at noon today.



## *Prelude to the Vesper Service*

CHOIR	SELECTION	COMPOSER
Combined Choirs Serbian Choir	Praise Ye The Name of The Lord We Praise Thee, O God; We Acknowledge Thee to Be The Lord	A. Archangelsky S. Mokranjac
Romanian Choir Carpatho-Russian Choir Greek Choir	Holy, Holy, Holy O Heavenly King To Thee, The Champion Leader, Theotokos	G. Musicescu H. Davidovsky Traditional Byzantine Chant
Ukrainian Choir Syrian Choir	We Praise Thee, O God O Lord, to Thee Have I Cried, Hear Me	D. Bortniansky Fr. James Meena
Russian Choir Greek Choir Ukrainian Choir	Praise Ye The Name of The Lord Thou Art Truly Worthy to Be Praised Thou Art Truly Worthy to Be Praised	B. Ledkovsky Traditional Traditional

# The Great Vesper Service

### PROCESSION OF HIERARCHS

CHOIR:	Ton Despotin. (Preserve, O Lord, our Master and Bishop. For many years, O Master.)
PRIEST:	Blessed is our God always, now and forever, and from all ages to all ages.
BISHOP:	Amen. O come, let us worship and fall down to our King and God. O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God. O come, let us worship and fall down before the very Christ, our King and our God. O come, let us worship and fall down before Him.
<i>Psalm 103:</i>	Bless the Lord, O my soul. Blessed art Thou, O Lord. O Lord my God, Thou art very great. Blessed art Thou, O Lord. How glorious are Thy works, O Lord. In wisdom hast Thou made them all. Glory to Thee, O Lord, who hast created all. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. Alleluia, alleluia, alleluia, glory to Thee, O God. (Thrice)

### THE GREAT LITANY

PRIEST:	In peace let us pray to the Lord.
GREEK CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For the peace from above and the salvation of our souls, let us beseech the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For the peace of the whole world, for the stability of the Holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For our Holy Orthodox Patriarchs, the Hierarchy, and for the honorable Priesthood, the diaconate in Christ and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For the pious President of our nation, John F. Kennedy, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For this city and for every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For seasonable weather, for the abundance of the fruits of the earth and for peaceful times, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.
PRIEST:	For those that travel by land, by water, or by air, for the sick, for those that suffer, for captives and for their salvation, let us pray to the Lord.
CHOIR:	Lord have mercy.

PRIEST: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

CHOIR: Lord have mercy.

PRIEST: Help us, save, comfort and protect us, O God, with Thy favour. Commemorating our most holy, pure, blessed and glorified Lady, Mother of God and Ever-Virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ, our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For to Thee belongeth all glory, honor and worship, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and from all ages to all ages.

CHOIR: Amen.

CARPATHO-RUSSIAN *Psalms 1 and 11*: Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly.

CHOIR: (Refrain) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA. For the Lord knoweth the way of the righteous, and the way of the ungodly shall perish. Serve the Lord with fear, and rejoice in Him with trembling. Blessed are all they that put their trust in Him. Arise, O Lord, save me, O my God. Salvation is of the Lord, and Thy blessing be upon Thy people. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. Alleluia, alleluia, alleluia, glory to Thee, O God. (Thrice)

### THE SMALL LITANY

PRIEST: Again and again in peace let us pray to the Lord.

SYRIAN CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save, comfort and protect us, O God with Thy favour. Commemorating our most holy, pure, blessed and glorified Lady, Mother of God and Ever-Virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ, our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.

PRIEST: For thine is the dominion, and thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

RUSSIAN CHOIR: *Psalm 140*: Tone 4: O Lord, to Thee have I cried, hear me. Hear me, O Lord. O Lord, I have cried unto Thee, hear me. Receive the voice of my prayer when I call upon Thee. Hear me, O Lord. Let my prayer be set forth in Thy sight as incense. And let the lifting up of my hands be an evening sacrifice. Hear me, O Lord.

*Verse*: Deliver my soul out of prison, that I may praise Thy Name.

*Sticheron*: Unceasingly worshipping Thy life-giving Cross, O Christ our God, we glorify Thy Resurrection on the third day, for through it Thou hast renewed the corrupted nature of mankind, O Almighty One; and Thou didst restore to us the way to heaven, for Thou only art good and lovest mankind.

ROMANIAN CHOIR: *Verse*: The righteous await me, until Thou shalt requite me.

*Sticheron*: Thou hast released us from the penalty of the tree of disobedience, O Saviour, by being voluntarily nailed to the Tree of the Cross; and having descended into hades, O Mighty One, Thou didst break the bonds of death as God, therefore, we worship Thy Resurrection from the dead, joyfully crying unto Thee: O Lord Almighty, glory to Thee.

*Verse*: Out of the depths have I cried unto Thee, O Lord: O Lord, hear my voice.

*Sticheron*: Thou hast destroyed the gates of hades, O Lord; and by Thy death Thou hast abolished the dominion of death, and Thou hast freed the human race from corruption, granting life and incorruption and great mercy unto the world.

RUSSIAN CHOIR: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

*Theotokion* (Hymn to the Mother of God): The Prophet David who, through thee, was the forefather of God, did prophesy concerning thee, to Him who did wonders for thee: at Thy right hand did stand the Queen. For God who was graciously pleased without father to become incarnate of thee, hath manifested thee as the Mother and cause of life, that He might restore again his image which had become corrupted by passions; and that Christ who is great and rich in mercy, when He found the sheep which was gone astray wandering on the mountains, and had laid it on His shoulders, might bring it to His Father, and according to His will unite it to the Heavenly Powers and save the world, O Mother of God.

### THE ENTRANCE

PRIEST: Wisdom, stand and attend.

GREEK CHOIR: O gladsome Light of the holy glory of the immortal Father, heavenly, holy, blessed Jesus Christ. Now that we have come to the setting of the sun and behold the light

of evening, we praise Thee, Father, Son and Holy Spirit. For meet it is at all times to worship Thee with voices of praise, O Son of God and giver of life. Therefore, all the world doth glorify Thee.

Worthy art Thou of praise, at Time's all seasons, with voices hopeful, O SON OF GOD, Giver of Life, hence all the World doth glorify Thee.

SERBIAN CHOIR: Eis polla eti, Despota.

### THE EVENING PROKEIMENON

CARPATHO-RUSSIAN The Lord is King and hast clothed Himself with Majesty.

CHOIR: Verse: The Lord hath put on his apparel, and hath girded Himself with strength. The Lord is King and hast clothed Himself with Majesty.

Verse: For He hath made the round world so sure that it shall not be moved.

The Lord is King and hast clothed Himself with Majesty.

Verse: Holiness becometh Thy house, O Lord, forever.

The Lord is King and hast clothed Himself with Majesty.

### THE EKTENIS (Prolonged Supplication)

PRIEST: Let us say, with all our soul and with all our mind let us say,

RUSSIAN CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: O Lord Almighty, the God of our fathers, we pray unto Thee, hearken and have mercy.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we pray unto Thee: hearken, and have mercy.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Again we pray for the President of our Nation, John F. Kennedy.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Furthermore we pray for our Holy Hierarchy, and for all our brethren in Christ.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Furthermore we pray for mercy, life, peace, health, salvation, visitation, forgiveness and remission of sins for the servants of God, our brethren of this holy Temple.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: Furthermore we pray for those who grow in spirit and bear fruits of virtue, and do good works in Thine holy and all-honourable Temple; for those who labour in its service; for the singers; and for the people here present, who await in firm hope Thy great and rich mercies.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: For Thou art a merciful God, who lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

BISHOP: Vouchsafe, O Lord, to keep us this night without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Thy Name forever. Amen. Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes. Blessed art Thou, O Master; make me to understand Thy commandments. Blessed art Thou, O Holy One; enlighten me with Thy precepts. Thy mercy, O Lord, endureth forever: O despise not the works of Thy hands. To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and ever, and unto ages of ages. Amen.

### COMPLETION OF SUPPLICATION

PRIEST: Let us complete our evening prayer unto the Lord.

ROMANIAN CHOIR: O Lord, have mercy.

PRIEST: Help us, save, be merciful unto us, and keep us, O God, by Thy grace.

CHOIR: Lord, have mercy.

PRIEST: An evening all-perfect, holy, peaceful and sinless, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: An Angel of Peace, the faithful guide and guardian both of our souls and bodies, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: The pardon and remission of our sins and transgressions, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.

PRIEST: All things which are good and profitable to our souls, and peace to the world, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.  
 PRIEST: That we may pass the remainder of our life in peace and penitence, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.  
 PRIEST: A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defence before the dread Judgment Seat of Christ, let us beseech of the Lord.

CHOIR: Grant it, O Lord.  
 PRIEST: Calling to remembrance our most holy, all-undefiled, most blessed and glorious Lady, the Mother of God and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us command ourselves, and each other, and all our life unto Christ our God.

CHOIR: To Thee, O Lord.  
 PRIEST: For Thou art a gracious God, and lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.  
 BISHOP: Peace be unto you.  
 CHOIR: And with thy spirit.  
 PRIEST: Let us bow our heads unto the Lord.  
 CHOIR: To Thee, O Lord.  
 PRIEST: Blessed and glorified be the majesty of Thy kingdom, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now, and ever, and unto ages of ages.  
 CHOIR: Amen.

### OFFERTORY

To be announced by the Reverend Protopresbyter Basil S. Gregory.  
 (The combined choirs will sing two verses of Psalm 103.)

### THE APOSTICHA

GREEK CHOIR: O Lord, having ascended the Cross, Thou didst annul our ancestral curse, and having descended into hades, Thou didst set free the eternal prisoners, granting incorruption to the human race. Therefore we praise and glorify Thy lifegiving and saving Resurrection.

SYRIAN CHOIR: Verse: The Lord is King and hath adorned Himself with beauty, the Lord hath adorned Himself with strength, and with strength is He surrounded.  
 O, Thou only Mighty One, when Thou wast hanged upon a tree, Thou didst shake the whole earth; and when Thou wast laid in the tomb, Thou didst raise up those who were in the grave. Granting life and incorruptibility to mankind. For which cause we glorify and praise Thy third day Resurrection.

GREEK CHOIR: Verse: For He hath made the round world so firm that it shall not be moved. The lawless people delivered Thee, O Christ, to Pilate and condemned Thee to be crucified, showing their ingratitude to their Benefactor. But Thou didst voluntarily undergo burial, and didst rise on the third day by Thy own power as God, granting us everlasting life and great mercy.

SYRIAN CHOIR: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.  
 O Thou, who art free from all shame, hear the petitions of Thy servants. And relieve us from the tribulations that arise up against us and deliver us from all sorrows, for Thou alone art a haven, a haven safe and secure, and we have obtained Thee as an intercessor. Therefore, we who call upon Thee shall not be put to shame. Hasten to fulfill the pleas of those who pray to Thee in faith, Hail O Lady, comforter of all, O joy and protection and salvation of our souls.

SERBIAN CHOIR: *The Prayer of St. Simeon:* Lord, now lettest Thou Thy servant depart in peace, according to Thy word. For mine eyes have seen Thy salvation, which Thou hast prepared before the face of all people. A light to enlighten the Gentiles, and to be the glory of the people Israel.

PARTICIPATION BY CONGREGATION: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (Thrice)  
 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.  
 Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse away our sins; O Master, pardon our transgressions; O Holy One, visit and heal our infirmities, for Thy Name's sake. Lord, have mercy. (Thrice)  
 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.  
 Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

PRIEST: For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

### THE SERMON

The Most Reverend Iakovos, Chairman of the Standing Conference of Eastern Orthodox Bishops of America, and Archbishop of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America.

UKRAINIAN CHOIR: *Tone 4:* Having learned from the Angel, the glad tidings of the Resurrection, and that the ancient curse was done away, the Women Disciples of the Lord cried exultingly unto the Apostles: Death is no more and Christ our God is Risen, granting to the world great mercy.

RUSSIAN CHOIR: *Troparion Tone 1:* (Repose of the Mother of God.) In Birth-giving thou didst preserve thy virginity; in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world, O Mother of God: Thou hast passed away into life. Thou who art the Mother of Life, and through thine intercessions dost deliver our souls from death.

PRIEST: Let us pray unto the Lord.

CHOIR: Lord, have mercy.

BISHOP: Blessed be the Lord always and unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

BISHOP: Strengthen, O God, the Holy and ever-pure and unchanging Faith of pious and Orthodox Christians, unto ages of ages.

CHOIR: Amen.

PRIEST: Save us, O most pure Mother of God.

BISHOP: Glory to Thee, O Christ our God, our sure hope; glory to Thee.

Christ our true God through the prayers of His most pure and most holy Mother, by the might of the precious and life-giving Cross; by the protection of the honourable, glorious and all-laudable Apostles; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; and of all Saints, have mercy upon us, and save us, for as much as He is good and loveth mankind.

CHOIR: Amen.

GREEK CHOIR: *Ton Despotin.* (Preserve, O Lord, our Master and Bishop, for many years, O Master.)

BISHOP: Through the prayers of the Holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us and save us.

PRIEST: Through the prayers of the holy Bishop, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us and save us.

CHOIR: Amen.

Conclusion of the Great Vesper Service. Refer to program on page 6.

### RECESSIONAL

COMBINED CHOIRS: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Grant victories to all Orthodox Christians over their adversaries. And by virtue of Thy Cross, preserve Thy habitation.

CHOIRS: Praise ye the Name of the Lord.



**RICHARD G. JOSEPH**  
Chairman (Toledo, Ohio)

Mr. Joseph is a former Midwest Region and National President of S.O.Y.O. He has been awarded the Golden Medallion and Medal of St. Peter and Paul of the Patriarchate of Antioch for outstanding service as a layman, and is currently serving his second term as Chairman of C.E.O.Y.L.A. Active in all phases of parish work, he is a former President of St. Elias Syrian Orth. Church of Toledo.



**CORNELL COTOSMAN**

Vice Chairman (Chicago, Ill.)

Mr. Cotosman is a former National President and Vice President of A.R.O.Y., and is currently serving as its Inter-Orthodox Chairman. A C.E.O.Y.L.A. delegate since 1959, he is now also serving as Treasurer of the Religious Cultural Festival. He is an active choir member of St. Mary's Romanian Orthodox Church of Chicago, and has served on the Church Council since 1957.



**HELEN O. KAPELUCK**

Secretary (McKees Rocks, Pa.)

Mrs. Kapeluck is Secretary of the Western Pennsylvania Region of the U.O.L., and Editor of the U.O.L. Bulletin. She is also a Secretary and Counsellor for the Camp Kon-O-Kwee Youth Conference, and Chairman of the U.O.L. Convention now convening in Pittsburgh. Mrs. Kapeluck succeeded Miss Marie Koprivich who resigned last June to become Mrs. Peter Vaughn.

## A Brief History of C.E.O.Y.L.A.

The Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas (C.E.O.Y.L.A.) was organized in 1954 to help promote the general welfare of the Eastern Orthodox peoples in the Americas, and to mutually assist in the solution of common problems arising within its respective organizations. Now in its tenth year of operation, the Council consists of three representatives from each of seven national and international Eastern Orthodox organizations. These are: American Carpatho-Russian Youth (A.C.R.Y.), American Romanian Orthodox Youth (A.R.O.Y.), Federated Russian Orthodox Clubs (F.R.O.C.), Greek Orthodox Youth of America (G.O.Y.A.), Serbian Singing Federation (S.S.F.), Syrian Orthodox Youth Organization (S.O.Y.O.), and the Ukrainian Orthodox League of the U.S. (U.O.L.).

C.E.O.Y.L.A. meets semi-annually as guests of a member organization, and often has the privilege of meeting and being addressed by the leading Hierarchy of the host group. While its efforts and accomplishments among the Eastern Orthodox in the Western Hemisphere have remained somewhat unheralded, the occasion of the first Eastern Orthodox Religious-Cultural Festival in Pittsburgh on Saturday, August 31, 1963, points to a gigantic undertaking which has been five years in the making. First discussed in June, 1958, the Festival necessitated the planning and steering of seven national conventions and/or meetings in Pittsburgh during this time; the availability of its respective Hierarchs to be present; and the planning and effecting of hundreds of details pertinent to the occasion.

Although the Festival represents the culmination of much effort, it is but one of the many projects that C.E.O.Y.L.A. has successfully undertaken. It has gathered and distributed seven libraries of Eastern Orthodox Sunday School materials. It has helped organize Eastern Orthodox Fellowships on university and college campuses, and Inter-Orthodox Councils in various metropolitan areas. Following exhaustive research, it has prepared a complete directory of Eastern Orthodox Churches. In the area of "recognition" of Eastern Orthodoxy as the Fourth Major Faith in America C.E.O.Y.L.A. has been active in the passing of legislation toward this goal by over thirty States. Recognizing this fact, it was also instrumental in having the U.S. Armed Forces direct that "E.O." be accepted as a designation of the Eastern Orthodox Faith on the identification tags of military personnel. Other projects include contact with commercial calendar companies for the inclusion of the Orthodox date of Easter on commercial calendars, and the urging of orphanages to place orphans baptized in the Orthodox Faith in Orthodox foster homes.

While the aforementioned projects are those of a "tangible" nature, the "intangible" values brought about by C.E.O.Y.L.A. through regular meetings and exchanges of ideas by Eastern Orthodox Leaders perhaps even exceed the values of its more permanent projects. The opportunity for young men and women of the Orthodox Faith, leaders in their respective organizations, to meet one another through an expression of their common Faith and by an exchange of their diverse cultural backgrounds has had a far-reaching effect in more fully expressing the unity of Orthodoxy in the Americas.



**KELLY S. ESBER**

Treasurer (Canton, Ohio)

Mr. Esber has been active in S.O.Y.O. for sixteen years and was recently elected National President for 1963-64. He is a former President and Vice President of the Midwest Region of S.O.Y.O., and has been a C.E.O.Y.L.A. delegate for two years. An active member of St. George Syrian Orthodox Church in Canton, he has served as both President and Vice President of his Parish Board of Trustees.



**ERNEST A. VILLAS**

Public Relations Director  
New York, N. Y.

Mr. Villas was the first Chairman of C.E.O.Y.L.A. and the first National Chairman of G.O.Y.A. He is the former Executive Director of the Hellenic University Foundation, and Secretary of Holy Cross Theological School Trustees of Boston, Mass. At present he is the Director of the Laity Department of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America.



**ROSS J. CHEPELEFF**

Chairman, Festival Exec. Board  
Detroit, Mich.

Mr. Chepeleff is a former National President and Vice President of the F.R.O.C., and currently its Director of Public Relations. For the past eight years he has been a member of the Metropolitan Council of the Russian Orthodox Greek Catholic Church of America. One of the founding delegates to C.E.O.Y.L.A., Mr. Chepeleff has formerly served as its Public Relations director for five years.



The Most Reverend  
Archbishop Benjamin



The Right Reverend  
Bishop Theodosios

# EASTERN ORTHODOX RELIGIOUS CULTURAL FESTIVAL

## COMMITTEES

### HONORARY CHAIRMEN

The Most Rev. Archbishop Benjamin, Pittsburgh Diocese  
Russian Orthodox Greek Catholic Church of America

The Rt. Rev. Theodosios of Ancona  
Greek Orthodox Archdiocese, Sixth District

### EXECUTIVE BOARD

Ross Chepeleff, *Chairman*                      Ernest A. Villas, *Public Relations Director*  
Marie Koprivich Vaughn, *Secretary*

### ADMINISTRATIVE BOARD

Shirley Rusnak, *Secretary*                      Cornell Cotosman, *Treasurer*  
A.C.R.Y. — George Gulish                      G.O.Y.A. — Pitsa Theodore  
A.R.O.Y. — Paul Yova                              S.S.F. — Ted Erdel  
F.R.O.C. — Paul Petrow                          S.O.Y.O. — Lorraine Meena  
U.O.L. — Steve Kapeluck

### RELIGIOUS PROGRAM

Eastern Orthodox Clergymen's Association of Allegheny County

The Rev. Fr. Basil S. Gregory, *Chairman*

*Music and Choir Committee:* The Rev. Fr. James Meena  
The Rev. Fr. Vladimir Soroka

*Ushering and Offertory Committee:* The Rev. Fr. Frank Mesaros

*Processional Conductors:* The Rev. Fr. John Pitses  
The Rev. Fr. Constantine Monios

### PUBLIC RELATIONS COMMITTEE

Nicholas P. Flocas, *Chairman*

Terry Kokas, *Assistant Chairman*

Martha Albert

Alice Khalil

Barbara E. Salapa

John W. Chapas

Danny Khalil

Betty Sayko

J. Edward Connelly Associates

Helen Kobasa

Nick Sayko

Lillian Demestichas

Sara Labas

Robert Sembrat

Ted Erdel

John L. Lamprinakos

Barbara Shema

Betty Esper

Alex Lobas

Carolyn Smoley

Alice Flocos

Elaine Paul Nellas

Robert Stone

Mary Janicko

Paul Petro

Pitsa Theodore

John Johns

Zoran Popovich

George N. Thomas

Steve Kapeluck

Betty Lou Prepelka

George Titonis

Nick Katsafanas

Shirley Rusnak

Louis J. Vlahos

# THE EASTERN ORTHODOX CHURCH

For a thousand years after the birth of the Church on the day of Pentecost, Christianity remained essentially undivided. Its five centers were located in Rome, Constantinople (now Istanbul), Alexandria, Jerusalem and Antioch (now Damascus). The interpretation and definition of early Christian dogma was resolved by seven Ecumenical Councils, the first of which convened in the year 325 and the last in the year 787. At these Councils, all leaders and centers of Christianity were represented and shared in the shaping of Christian doctrine. After the last Council in 787, this unity of faith between east and west began to disintegrate due to theological and jurisdictional differences which eventually led to the Great Schism of 1054. This unfortunate division of Christianity was further complicated five centuries later when the Great Reformation of 1517 took place through which the third great branch of the Church, Protestantism, was born. To this day the Eastern Orthodox, Roman Catholic and Protestant Churches comprise the three historic branches of the Church of Christ.

## Centers of the Eastern Church

The centers or Patriarchates of the Eastern Orthodox Church are Constantinople, Alexandria, Antioch and Jerusalem. Each Patriarchate is administratively independent, but all spiritually acknowledge the Ecumenical Patriarch of Constantinople as, "first among equals."

In addition to the four Patriarchates with their many geographic and ecclesiastical subdivisions, there are also many independent or autocephalous Orthodox Churches. These include the Churches of Greece, Russia, Romania, Bulgaria, Serbia and others. In each of these nations Orthodoxy has become the people's religion with each Church having its own Synod and Hierarch who, depending upon his historical authority, is either a Patriarch, Metropolitan, or Archbishop. For instance, the spiritual leader of the Orthodox Church in Russia is a Patriarch, while in Greece the prelate of the Church of Greece is an Archbishop.

## Orthodox Hold Common Doctrines

Orthodoxy has absorbed the cultural traditions of many nations. Nevertheless, all Orthodox Churches are identical in doctrine and all share full communion with one another. Whether an Orthodox Christian be from Russia, Africa, America, Japan, Greece, Lebanon or Finland he may go to any Orthodox Church and participate in or receive any of the Seven Sacraments, these being Baptism, Chrismation, Communion, Confession, Unction, Matrimony and Ordination. The first four are obligatory, the latter three optional. Orthodoxy believes that the eternal truths of Christianity reside in both Holy Scripture and Holy Tradition. While Holy Scripture is the Logos or Word of God, Holy Tradition is the all encompassing experience of the Church since its inception from Apostolic times. Essentially, the beliefs of Orthodoxy are the same as those of other Christian traditions, or, as believed by the Orthodox, most Christian traditions have retained the essential tenets of Christianity as preserved by the Orthodox Church since Pentecost.

## Orthodoxy in America

When George Washington was just beginning his second term as President of the United States, the first Orthodox Church was being established in North America. A group of Russian monks founded a Russian Orthodox mission on Kodiak Island in the Aleutians in 1794, and by 1825 nearly all Aleutians were Orthodox. Fifteen years later, in 1840, the Russian Orthodox Church had consecrated the first Bishop of Alaska, and his Cathedral, built in Sitka in 1848, still stands today. While the Russians were the first to establish churches and a hierarchy in North America there had also been an early scattering of other Orthodox nationality groups in the New World. As early as 1767, Greek laborers from Asia Minor had settled in Florida and named their community New Smyrna. The establishment of the first Greek Orthodox Church, however, did not occur until nearly 100 years later in New Orleans.

The great bulk of the Orthodox peoples in America . . . Serbians, Romanians, Russians, Syrians, Ukrainians, Greeks, Carpatho-Russians, Albanians, etc., arrived in the waves of immigration that flooded the New World at the turn of the century. These new arrivals suffered all of the indignities that was the lot of minority groups of that era, and found comfort and security in maintaining their native tongues, traditions and religion in their new-found homes.

## Churches Established

It was during the first decades of this century that well over half of the Orthodox Churches in America were founded. Most of these parishes depended upon their Mother Country and Church hierarchs for direction and leadership. Parochial schools and foreign language newspapers were established that helped maintain these strong national and cultural traditions. Thus, Orthodoxy in America developed along national lines that acted as a unifying element within each jurisdiction, but also as a barrier to inter-Orthodox cooperation and progress. Since World War II, and particularly within the past decade, these barriers have begun to crumble. Numerous factors have contributed to this, some of which are: (1) recognition of Orthodoxy as the fourth major Faith through legislative action in nearly thirty State Legislatures, (2) assignment of Orthodox chaplains to the Armed Forces, (3) formation of local Orthodox Clergy Associations and fellowships, (4) establishment of the Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas in 1954, (5) creation of the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in America in 1960, and many other similar activities and actions.

The establishment of several Orthodox seminaries has fulfilled a vital need for American born and English speaking priests, and converts to Orthodoxy which two or three decades ago were unheard of are now not uncommon. Statistically speaking Orthodoxy is a fast expanding Church in America, and has an estimated six million communicants in its various jurisdictions.



# A. C. R. Y.

## AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN YOUTH



The Most Rev. Bishop Orestes P. Chornock  
The American Carpatho-Russian  
Orthodox Greek Catholic Diocese



George Gulish, President  
American Carpatho-Russian Youth

The American Carpatho-Russian Youth is a national organization of American young people who are Carpatho-Russian by descent and/or Orthodox Greek Catholic by faith. It was founded in 1937 to give its members an opportunity to "Learn, Maintain and Perpetuate their Orthodox Faith, Appreciate their Carpatho-Russian Heritage, Achieve wholesome Spiritual, Social, Cultural and Physical Development and Foster True Americanism."

The A.C.R.Y. is organized in parishes of the American Carpatho-Russian Orthodox Greek Catholic Diocese and divided into districts and local chapters, each functioning independently under the National Constitution and By-Laws. It is directed by democratically elected officers chosen at annual national conventions and serving gratuitously. The national organization has chartered fifty two chapters since its re-organization in 1947, with over eleven hundred members now active.

A.C.R.Y. stimulates constructive Christian youth activity through projects that benefit the Church. It trains future leaders, members and citizens by developing a sense of responsibility and initiative through meetings, offices and committee memberships. A.C.R.Y. publishes and distributes yearly the "American Carpatho-Russian Youth Annual" in addition to subscribing and contributing to the diocesan publication "The Church Messenger."

Annual awards are presented to those chapters and individuals who merit recognition for outstanding achievements on behalf of the Church and Organization. The Religious Action Committee and the Scholarship Fund are also important functions being carried on throughout the year. We are constantly striving to live up to our motto, "FOREVER FORWARD AND HEAVENWARD."

A.C.R.Y. is truly an organization of, by and for Orthodox youth dedicated to the service of God and country and the building of a better future.

# A. R. O. Y.

## AMERICAN ROMANIAN ORTHODOX YOUTH



Rt. Rev. Valerian D. Trifa, Bishop of the Romanian Orthodox Episcopate of America



Paul E. Yova, National President American Romanian Orthodox Youth

In 1950 the late Very Rev. Fr. John Trutza, serving a parish in Cleveland, Ohio, formulated the beginning of a Romanian Orthodox lay youth group. With a handful of young people from Cleveland and a few surrounding communities the untiring efforts of Father Trutza created the American Romanian Orthodox Youth (A.R.O.Y.). This meager beginning has since grown to 29 chartered chapters in North America, currently representing about 800 members. Our motto is "DEDICATED TO ORTHODOXY THROUGH FAITH, KNOWLEDGE AND GOOD WORKS."

The purpose of A.R.O.Y. is to function as an Auxiliary of the Romanian Orthodox Episcopate of America; to work in furthering the aims of the Romanian Orthodox Episcopate of America; to preserve the teachings, practices and traditions of the Romanian Orthodox; to strengthen the bonds of brotherhood and better understanding among A.R.O.Y. members; to preserve and make known our Romanian cultural heritage; to propagate the Eastern Orthodox Faith in America; to co-operate with our sister Eastern Orthodox Churches in order to consolidate Orthodoxy in America.

Among its major projects A.R.O.Y. financially sponsors an annual Summer Camp for young Orthodox boys and girls at the "Vatra Romaneasca" (Romanian Hearth), which is the National Headquarters of the Episcopate. The average cost of the two Summer Camps is nearly \$2,000 annually. Each year A.R.O.Y. sponsors an annual fund raising drive for the Religious Education Fund under the supervision of the Episcopate. From this fund numerous religious publications are printed, and scholarships allocated to young men desirous in studying for the priesthood.

We are fortunate to have as our Bishop and Spiritual Leader the Rt. Rev. Valerian D. Trifa who has proved to be the inspiration and guiding light for A.R.O.Y. His dedication to the Church and past leadership have brought honor and dignity not only to A.R.O.Y. but to all Romanian Orthodox throughout North America.

A.R.O.Y. encourages inter-Orthodox activity both on the national and local levels, and its aims will be to provide the efforts and leadership needed in promoting better understanding, co-operation and brotherly love among the youth of the various jurisdictions of the Orthodox Church in America. A.R.O.Y. totally endorses the goals and objectives of C.E.O.Y.L.A., and is proud to be one of its founding members.

# F. R. O. C.

## FEDERATED RUSSIAN



## ORTHODOX CLUBS



The Most Rev. Metropolitan Leonty  
Primate of the Russian Orthodox  
Greek Catholic Church of America



The Most Reverend  
Metropolitan John (Wendland)  
Patriarchal Exarch of the Russian  
Orthodox Catholic Church in America



William Livosky, President  
Federated Russian Orthodox Clubs

An "elder statesman" among Eastern Orthodox Youth Groups in America, the Federated Russian Orthodox Clubs, this Labor Day weekend, begins its 37th year of dedicated service to its Church and Youth through an organized program of religious, cultural, educational, social and athletic activities.

Significantly, the F.R.O.C. was born in Pittsburgh during the Labor Day weekend of 1927, when a far-sighted group of clergymen, laymen and women, met to organize the Russian Orthodox youth into a laymen's organization whose primary purpose would be to help the Church propagate the Faith, and help keep its youth close to the Church. From its original 23 chapters, the F.R.O.C. has subsequently chartered close to 200 Senior and 100 Junior chapters throughout the United States and Canada, and today is divided into 12 Districts stretching from Coast to Coast and into the State of Alaska.

Its many programs include the publication of books and music, both religious and secular; the sponsorship of Essay and Oratorical contests, Folk Dances, social and athletic activities — on local, district and national levels. Among its most significant undertakings has been its "United Fund Drive," through which it raises more than \$20,000 annually to help support Eastern Orthodox educational and charitable activities, including St. Vladimir's Seminary, St. Tikhon's Seminary, St. Sergius' Seminary in Paris; St. Tikhon's Orphanage; St. John's Brotherhood for the Aged; the Wm. Fekula Scholarship Fund, through which it has granted some 100 scholarships in a total amount approximating \$50,000; and numerous other projects.

A noteworthy accomplishment has been its publication, monthly, of *The Russian Orthodox Journal*, uninterrupted for 36 years, and devoted not only to an exchange of ideas among its chapters, but to the propagation of the Eastern Orthodox Faith among the non-Orthodox. Its circulation extends throughout the entire world.

Together with its Eastern Orthodox brothers, the F.R.O.C. prays for the eventual unity of Orthodoxy in America.

Current F.R.O.C. officers are: William Livosky, Campbell, Ohio, President; Walter V. Chanas, New York, N. Y., Vice President; Anne Pecuszok, Warren, Ohio, Secretary; Appolo J. Manchuk, Detroit, Mich., Treasurer; William Mayrich, Cleveland, Ohio, Immediate Past President; and the Very Rev. Nicholas Fedorchak, Monongahela, Pa., Spiritual Advisor.

# G. O. Y. A.

## GREEK ORTHODOX YOUTH OF AMERICA



The Most Reverend Archbishop Iakovos  
Primate of the Greek Orthodox Church  
of North and South America



Peter S. Stamas, National Chairman  
Greek Orthodox Youth of America

The Greek Orthodox Youth of America was officially founded in 1951 under the auspices of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America. At its inception G.O.Y.A. was an amalgamation of Greek Orthodox youth federations from the Midwest, East Coast and Rocky Mountain area in addition to local groups that had been organized since and before World War II. Comprised largely of young men and women between 18 and 35 years of age, Goyans are committed to an ambitious program of objectives dedicated toward the benefit of their Holy Mother Church in this hemisphere.

Realizing that to serve the Church one must first comprehend the depths of its spiritual life and disciplines, G.O.Y.A. has always had as its primary objective, religious education. Toward this end countless lectures, forums, retreats, workshops, publications and articles, and two films, "The Divine Liturgy" and "The Orthodox Road" have been produced. The G.O.Y.A. motto is, "Live Your Orthodox Faith" and that of Jr. G.O.Y.A., "Learn Your Orthodox Faith."

Service to Church and fellow man is a manifestation of our Faith. G.O.Y.A.'s program of service includes annual work camps at St. Basil's Academy and Orphanage, a total of \$33,000 contributed to the library of Holy Cross Theological School, annual publication of the choirmaster's manual, monthly and semi-annual publishing of two national periodicals, sponsoring summer camp activity for junior youth, and countless service projects on the local level such as Sunday school, choir, church building-fund drives and many others. G.O.Y.A. has just completed its most challenging project, the collection of \$150,000 toward the construction of the Memorial Chapel at Holy Cross Seminary in Boston, Mass. A faithful replica of 11th century Byzantine architecture, the Memorial Chapel stands as an imperishable tribute of the gratitude of this generation for the unceasing efforts of our beloved parents, the pioneer immigrants whose labors and sacrifices created the 400 Greek Orthodox Churches of the Archdiocese today.

There are 13 districts in G.O.Y.A. and each schedules an annual District Conference. Likewise, each chapter sends delegates to the annual International Conference which welcomes Goyans not only from the U.S., but from Canada and Mexico as well. G.O.Y.A. is governed by a National Council elected at this annual Conference. The 1964 Conference will convene in New Orleans, La., and join in the observance of the centennial anniversary of the founding of the first Greek Orthodox Church in America.

G.O.Y.A. is proud to be a founding member of the Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas, and equally proud to be a participating member and sponsor of this historic Eastern Orthodox Religious Cultural Festival of 1963.

# S. O. Y. O.

## SYRIAN ORTHODOX YOUTH ORGANIZATION



The Most Rev. Metropolitan Antony Bashir  
Primate of the Syrian Antiochian  
Orthodox Archdiocese of New York  
and all North America



Sam L. Showah, President  
Syrian Orthodox Youth Organization

The Syrian Orthodox Youth Organization, under the guidance and leadership of Metropolitan Antony Bashir, was first organized some 25 years ago on a local level, then as more chapters were activated regional areas were formed and finally, in 1954, the six regions of S.O.Y.O. met and organized the North American Council of the Syrian Orthodox Youth Organization.

The basic units are the local chapters of which there are over 90 such units scattered throughout the United States and Canada. Each chapter elects its own officers and is self governing in matters of local interest. Depending on its geographical location each chapter belongs to one of the six S.O.Y.O. regions. The governing power of each region rests in the delegates from the various chapters meeting regularly to elect officers and conduct business. All S.O.Y.O. regions are united by the North American Council of S.O.Y.O. The Council includes delegates from each of the regions and meets annually during the convention of the Archdiocese to conduct their business. Moreover, these representatives also participate in the Archdiocese General Assembly with full voting power.

The S.O.Y.O. emblem has in its center an Eastern Orthodox Cross, and radiating from the Cross are four beautiful words, "Unity, Love, Honesty and Devotion," which directs and leads one to the purposes of S.O.Y.O., namely:

To enjoin upon its membership a complete devotion to the Orthodox Catholic Faith, Discipline and Worship.

To deepen the spiritual lives of its membership through frequent individual and corporate reception of the Sacraments of Penance and Holy Communion.

To support the Ecclesiastical Authorities, Parishes and Parish Committees within the Syrian Antiochian Orthodox Archdiocese of New York and all North America.

To take an active part in the support and training of a learned Priesthood for the Church in this Archdiocese.

To cultivate through a definite program of education the study of the doctrine, dogma, music, liturgies, art and architecture of the Holy Eastern Orthodox Catholic Church.

To promote good fellowship through wholesome, well directed social activities, and preserve the rich Syrian Orthodox cultural heritage within the larger American framework.

# S. S. F.

## SERBIAN SINGING FEDERATION OF AMERICA



The Right Rev. Bishop Stefan  
Eastern Diocese  
Serbian Orthodox Church of America



Nickolas Borato, President  
Serbian Singing Federation

The Serbian Singing Federation of America is a unique organization in that it is the only group represented on the Council of Eastern Orthodox Youth Leaders of the Americas which did not have its beginning with the church.

It was founded in 1931 by one man, Mr. Vladimir M. Lugonja, who convinced five choirs that a federation was advisable and necessary to keep the Serbian youth together for the sake of their faith, language, and customs.

Although each of the 55 concert choirs of today's Serbian Singing Federation is also a church choir and, as such, the backbone of its respective church, the organization did not become "religion conscious" until 1954, when it accepted the invitation to explore the possibilities of creating an Orthodox Youth Council.

The choirs of this organization customarily hold annual or semi-annual concerts, to which several local choirs and a "long distance" one are invited to participate. In addition to these local concerts, a "National Festival" is held annually in which all choirs are free to participate.

Although the Federation is administratively independent in all respects it seeks, and is guided by, the advice of its three spiritual leaders located in the United States: Bishop Stefan of the Diocese of Eastern United States and Canada, Bishop Firmilian of the Diocese of Midwestern United States and South Africa, and Bishop Gregory of the Diocese of Western United States and Central and South America.

Our representatives, usually five, attend every Church Sobor, and the national conventions of all other Serbian organizations. Annual Conventions and Festivals are held — alternating from East to West. The Conventions convene in September and the Festivals in June.

# U. O. L.

## UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE OF U.S.A.



The Most Rev. Metropolitan John Theodorovich  
Ukrainian Orthodox Church of U.S.A.



Stephen Kapeluck, President  
Ukrainian Orthodox League of the U.S.A.

The Ukrainian Orthodox League of the United States of America is the youth organization of the Ukrainian Orthodox Church of the United States of America under the spiritual leadership of His Eminence, the Most Reverend Metropolitan John Theodorovich.

The reorganization of the youth started after the end of the Second World War and resulted in the formal recognition of the Ukrainian Orthodox League in December, 1947, in New York City. Through the efforts of several clergy, regional rallies were held and rapid expansion ensued. Church choirs, youth clubs, sport clubs, sororities and dance groups soon joined the newly formed organization. The League adopted in its constitution specific claims and purposes: to aid the church, to further religious education, to carry on the cultural tradition of our forefathers and to awaken the world to the plight of the Ukrainian people.

The League through its member organizations, activities and annual conventions progressed steadily as a supporting arm of the Church. However, its limitations were apparent as to an all-inclusive youth organization. Thus, at the urging of the hierarchy and the Church Sobor, the League in 1955 was reorganized into Chapters which became strong and definable rivets of the League. The League was then divided into geographic areas, and regional branches were formed. Organization progressed steadily and in 1958 the Junior League was formed to bring into the sphere of Church activities the teen-agers.

League projects expanded to include regular publication of religious pamphlets, books, films, church school essay contests, cultural contests, religious lecture series, scholarship program for Seminary students, establishment of summer camps, athletic programs and Church School Teachers Conference.

The League through its 36 Senior and 24 Junior Chapters continues as a great instrument of the Ukrainian Orthodox Church and abides by its motto: "Dedicated to Our Church; Devoted to Its Youth."

# PATRONS

of the

## EASTERN ORTHODOX RELIGIOUS CULTURAL FESTIVAL

### Churches and Hierarchs

**MOST REVEREND IAKOVOS**  
Archbishop of the Greek Orthodox Church  
of North and South America

**MOST REV. METROPOLITAN ANTONY**  
Archbishop of the Syrian Antiochian  
Orthodox Archdiocese of New York and  
all North America

**METROPOLITAN ATHENAGORAS**  
Greek Orthodox Archdiocese  
District of Canada

**METROPOLITAN BOHDAN**  
Ukrainian Orthodox Church of America

**MOST REV. ARCHBISHOP BENJAMIN**  
Pittsburgh, Pennsylvania

**MATYSLAW S. SKRYPNYK**  
Archbishop of New York and President of  
the Consistory of the Ukrainian Orthodox  
Church of U.S.A.

**RT. REV. VALERIAN D. TRIFA**  
Jackson, Michigan

**BISHOP THEODOSIOS**  
Greek Orthodox Archdiocese  
District of Pittsburgh

**BISHOP GERASIMOS**  
Greek Orthodox Archdiocese  
District of New England

**BISHOP TORKOM MANDOGIAN**  
Primate, Western Diocese of the  
Armenian Church of North America

**RT. REV. FIRMIAN OCOKOLJICH**  
Midwest Diocese, Serbian Orthodox Church

**RT. REV. LAURISTON L. SCAIFE, D.D.**  
Episcopal Bishop of Buffalo

**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE  
OF NORTH AND SOUTH AMERICA**  
New York, New York

**ROMANIAN ORTHODOX EPISCOPATE  
OF AMERICA**  
Jackson, Michigan

**SYRIAN ANTIOCHIAN ORTHODOX  
ARCHDIOCESE OF NEW YORK AND  
ALL NORTH AMERICA**  
New York, N. Y.

**CONSISTORY OF THE UKRAINIAN  
ORTHODOX CHURCH OF U.S.A.**  
S. Bound Brook, New Jersey

#### Canada

**ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Winnipeg, Manitoba, Canada**

#### California

**HOLY TRINITY CATHEDRAL PARISH**  
San Francisco, California

**ST. ELIAS ORTHODOX CHAPEL AND  
SHRINE, Santa Cruz, California**

**ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH**  
San Francisco, California

#### Connecticut

**CARPATHO-RUSSIAN ORTHODOX GREEK  
CATHOLIC CHURCH OF ST. JOHN THE  
BAPTIST, Bridgeport, Connecticut**

**HOLY TRINITY RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, New Britain, Connecticut**

**ST. GEORGE GREEK ORTHODOX  
CHURCH, New Britain, Connecticut**

**THE AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN  
ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH  
OF ST. JOHN THE BAPTIST**  
Stratford, Connecticut

**THREE SAINTS ORTHODOX CHURCH**  
Ansonia, Connecticut

#### Florida

**ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Pensacola, Florida**

#### Illinois

**SERBIAN EASTERN ORTHODOX CHURCH  
OF THE HOLY RESURRECTION**  
Chicago, Illinois

**ST. ANDREWS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Chicago, Illinois**

**ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Chicago, Illinois**

**ST. NICHOLAS ORTHODOX CATHOLIC  
CHURCH, Joliet, Illinois**

**SS. PETER & PAUL CARPATHO-RUSSIAN  
ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**  
Chicago, Illinois

**SS. PETER & PAUL UKRAINIAN  
ORTHODOX CHURCH, Chicago, Illinois**

#### Indiana

**DESCENT OF THE HOLY GHOST  
ROMANIAN ORTHODOX CHURCH**  
Gary, Indiana

#### Iowa

**ST. GEORGE GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Des Moines, Iowa**

#### Maryland

**ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Baltimore, Maryland**

#### Massachusetts

**HOLY ANNUNCIATION RUSSIAN  
ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**  
Maynard, Massachusetts

**HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Lowell, Massachusetts**

**ST. NICHOLAS RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Salem, Massachusetts**

**ST. VASILIOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Peabody, Massachusetts**

#### Michigan

**AMERICAN FINNISH ORTHODOX  
MISSION, Lansing, Michigan**

**ASSUMPTION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Detroit, Michigan**

**CHRIST THE SAVIOUR EASTERN  
ORTHODOX CHURCH**  
Benton Harbor, Michigan

**HOLY TRINITY RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Detroit, Michigan**

**ST. GEORGE SERBIAN ORTHODOX  
CHURCH, Monroe, Michigan**

**ST. MICHAEL'S CARPATHO-RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH, Detroit, Michigan**

**SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Detroit, Michigan**

#### Minnesota

**ST. MARY'S GREEK ORTHODOX CHURCH**  
Minneapolis, Minnesota

**ST. MARY'S RUSSIAN ORTHODOX GREEK  
CATHOLIC CHURCH, Minneapolis, Minn.**

#### New Jersey

**ASCENSION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Fairview, New Jersey**

**CARPATHO-RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH OF THE HOLY GHOST**  
Manville, New Jersey

**HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, Trenton, New Jersey**

**ST. DEMETRIUS UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, Carteret, New Jersey**

**ST. GEORGE SYRIAN ORTHODOX  
CHURCH, Paterson, New Jersey**

**THE ST. JOHN THE BAPTIST RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH, Passaic, N. J.**

**SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX  
GREEK CATHOLIC CHURCH**  
Bayonne, New Jersey

**SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX  
GREEK CATHOLIC CHURCH**  
Jersey City, New Jersey

#### New York

**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESAN  
CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY**  
New York, New York

**RUSSIAN ORTHODOX CHURCH OF THE  
HOLY TRINITY, Brooklyn, New York**

**ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Astoria, New York**

**ST. GEORGE'S SYRIAN ORTHODOX  
CHURCH, Niagara Falls, New York**

**ST. JOHN'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, Johnson City, New York**

**ST. MARY'S CARPATHO-RUSSIAN  
ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**  
Endicott, New York

**ST. MARY'S RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Binghamton, New York**

**ST. MARY'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, Hicksville, New York**

**ST. MICHAEL'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, Uniondale, New York**

**ST. NICHOLAS SYRIAN ORTHODOX  
CATHEDRAL, Brooklyn, New York**

**ST. PARASKEVI GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Huntington Station, New York**

**ST. SPYRIDON HELLENIC ORTHODOX  
CHURCH, New York, New York**

**UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF  
ST. MARY'S PROTECTION**  
Herkimer, New York

#### Ohio

**ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Dayton, Ohio**

**ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY  
RUSSIAN ORTHODOX CHURCH**  
Marblehead, Ohio

**HOLY RESURRECTION SERBIAN  
EASTERN ORTHODOX CHURCH**  
Steubenville, Ohio

**HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX  
Church, Steubenville, Ohio**

**ST. ANDREW'S RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Mingo Junction, Ohio**

**ST. ELIAS SYRIAN ORTHODOX CHURCH**  
Toledo, Ohio

**ST. GEORGE SERBIAN ORTHODOX  
CHURCH, Lorain, Ohio**

**ST. HARALAMBOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Canton, Ohio**

**ST. JOHN THE BAPTIST RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH, S. Campbell, Ohio**

**ST. MICHAEL'S RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Cleveland, Ohio**



ST. NICHOLAS ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH, Barton, Ohio  
 ST. NICHOLAS RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Akron, Ohio  
 SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Lakewood, Ohio  
 SS. PETER & PAUL UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, Youngstown, Ohio  
 ST. THEODOSIUS RUSSIAN ORTHODOX CATHEDRAL, Cleveland, Ohio

#### *Pennsylvania*

ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH, Farrell, Pennsylvania  
 ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH, Lancaster, Pennsylvania  
 CHRIST THE SAVIOUR CATHEDRAL Johnstown, Pennsylvania  
 HOLY RESURRECTION RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CATHEDRAL, Wilkes Barre, Pennsylvania  
 HOLY TRINITY EASTERN ORTHODOX CHURCH, Pittsburgh, Pennsylvania  
 HOLY TRINITY RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH California, Pennsylvania  
 HOLY TRINITY RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Charleroi, Pennsylvania  
 HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, New Castle, Pennsylvania

#### *California*

VERY REV. VICTOR BARBULESCU Los Angeles, California  
 REV. ALEXIS PAVLOVICH San Francisco, California

#### *Connecticut*

VERY REV. JOHN KIVKO Bridgeport, Connecticut

#### *Illinois*

REV. & MRS. JOHN DINU Chicago, Illinois  
 REV. OREST & PANIMATKA MARIA KULICK, Chicago, Illinois  
 PROTOPRESBYTER APOLLON NOWICKI Chicago, Illinois  
 RT. REV. PETER N. SEMKOFF Chicago, Illinois  
 VERY REV. NICHOLAS P. SEMKOFF Chicago, Illinois  
 REV. EUSEBIUS STEPHANOU Chicago, Illinois  
 FATHER THEODOSIUS (LAZOR) Madison, Illinois  
 REV. GEORGE ZMED Chicago, Illinois

#### *Indiana*

REV. STEFAN CORDOS Terre Haute, Indiana  
 REV. RICHARD J. GRABOWSKI Gary, Indiana

#### *Maryland*

REV. & MRS. GEORGE P. GALLOS Baltimore, Maryland  
 REV. & MATUSHKA E. NICHOLAS HARRIS Baltimore, Maryland

#### *Massachusetts*

REV. & MRS ROBERT G. STEPHANOPIULOS, Fall River, Mass.

#### *Michigan*

V. REV. & MRS. FRANCIS M. DONAHUE Okemos, Michigan  
 REV. DENIS W. ERICSON Lansing, Michigan  
 V. REV. & MRS. NICHOLAS FEDETZ Detroit, Michigan  
 RT. REV. ELLIS KHOURI Grand Rapids, Michigan  
 REV. JOHN N. TOCONITA Jackson, Michigan  
 REV. A. ZNAMENSKY Flint, Michigan

RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH OF RESURRECTION Pittsburgh, Pennsylvania  
 ST. GEORGE SERBIAN ORTHODOX CHURCH, Midland, Pennsylvania  
 ST. GREGORY'S RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH Homestead, Pennsylvania  
 ST. JOHN THE BAPTIST CARPATHO-RUSSIAN CHURCH OF THE EASTERN RITE, Pittsburgh, Pennsylvania  
 ST. JOHN THE BAPTIST GREEK CATHOLIC CHURCH, Ambridge, Pa.  
 ST. JOHN'S ORTHODOX CATHOLIC CHURCH, Arnold, Pennsylvania  
 ST. JOHN'S ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH East Pittsburgh, Pennsylvania  
 ST. JOHN THE BAPTIST ORTHODOX CATHOLIC CHURCH, Philipsburg, Pa.  
 ST. JOHN THE BAPTIST RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Canonsburg, Pa.  
 ST. JOHN'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, Sharon, Pennsylvania  
 ST. MARY'S ASSUMPTION RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, McKeesport, Pa.  
 ST. MARY'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, Chester, Pennsylvania  
 ST. MICHAEL'S CARPATHO-RUSSIAN CHURCH, Clymer, Pennsylvania  
 ST. MICHAEL'S ORTHODOX CHURCH Greensburg, Pennsylvania

## Clergy

#### *Mississippi*

RT. REV. ARCHIMANDRITE JOHN MATTHIESEN, Vicksburg, Mississippi

#### *Montana*

VERY REV. DOSITEI OBRADOVICH Butte, Montana

#### *Nebraska*

REV. ERNEST BLOUGOURAS Grand Island, Nebraska

#### *New Jersey*

REV. & MATUSHKA JOSEPH KRESHIK South River, New Jersey  
 REV. & MRS. M. ZAPARYNIUK, JR. Trenton, New Jersey

#### *New York*

REV. WILLIAM CZEKALUK Uniondale, New York  
 V. REV. & MATUSHKA BASIL G. HORSKY Watervliet, New York  
 VERY REV. FRANK LAWRYK Johnson City, New York  
 REV. J. W. ZAWOJSKI East Meadow, New York

#### *Ohio*

VERY REV. SAVA A. CHALY Marblehead, Ohio  
 REV. & MRS. VASILE HATEGAN Cleveland, Ohio  
 REV. EUGENE LAZAR & FAMILY Akron, Ohio  
 RT. REV. ANTHONY MALEK Toledo, Ohio  
 REV. & MATUSHKA JOHN PSINKA Mingo Junction, Ohio  
 REV. PHILIP SALIBA Cleveland, Ohio  
 REV. & MRS. THEODORE SOROKA Steubenville, Ohio

#### *Pennsylvania*

VERY REV. & MRS. ANDREW BECK Carnegie, Pennsylvania  
 VERY REV. MILORAD DOBROTA & PROTINICA, Midland, Pennsylvania  
 REV. DANIEL DONOVAN Old Forge, Pennsylvania  
 REV. DIMITRI ERMAKOV Canonsburg, Pennsylvania  
 REV. & MRS. JOHN R. FEDORNOCK Ellwood City, Pennsylvania  
 REV. & MATUSHKA DANIEL GEEZA Philadelphia, Pennsylvania  
 REV. JOHN P. GIDO Ambridge, Pennsylvania  
 REV. PROTOPRESBYTER BASIL S. GREGORY, Pittsburgh, Pennsylvania

ST. MICHAEL'S ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH, Rankin, Pa.  
 ST. MICHAEL'S RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Old Forge, Pennsylvania  
 ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CATHEDRAL, Pittsburgh, Pennsylvania  
 ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH Export, Pennsylvania  
 ST. NICHOLAS RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Olyphant, Pennsylvania  
 ST. NICHOLAS RUSSIAN ORTHODOX CHURCH, Donora, Pennsylvania  
 ST. NICHOLAS SERBIAN EASTERN ORTHODOX CHURCH, Steelton, Pa.  
 ST. NICHOLAS SERBIAN ORTHODOX CHURCH, Wilmerding, Pennsylvania  
 SS. PETER & PAUL UKRAINIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH Carnegie, Pennsylvania  
 SS. PETER & PAUL'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, Lyndora, Pa.

#### *Rhode Island*

SF. IOAN BOTEZATORUL ROMANIAN ORTHODOX CHURCH Woonsocket, Rhode Island

#### *Tennessee*

ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH, Memphis, Tennessee

RT. REV. PETER M. KRETA McKeesport, Pennsylvania

VERY REV. IVAN LADIZINSKY Duquesne, Pennsylvania

REV. JAMES J. LALIBERTE York, Pennsylvania

REV. M. P. MARKOVINA Wilmerding, Pennsylvania

REV. JOHN MATEY Rankin-Braddock, Pennsylvania

VERY REV. JAMES C. MEENA Pittsburgh, Pennsylvania

REV. FRANK MESAROS & FAMILY McKeesport, Pennsylvania

RT. REV. PETER E. MOLCHANY Homestead, Pennsylvania

REV. & MRS. N. MOLDOVAN Farrell, Pennsylvania

VERY REV. GREGORY H. PELESH Olyphant, Pennsylvania

REV. DANIEL W. RENTEL Philipsburg, Pennsylvania

REV. STEPHEN SHUGA Homestead, Pennsylvania

REV. BRANKO SKALJAC Masontown, Pennsylvania

RT. REV. ANDREW S. SLEPECKY & MATUSHKA, St. Clair, Pennsylvania

REV. IGOR R. SOROKA Donora, Pennsylvania

REV. VLADIMIR SOROKA Charleroi, Pennsylvania

REV. G. SUDICK & FAMILY Lopez, Pennsylvania

REV. ANCHIDIM USERIU Lawrence, Pennsylvania

REV. ALEXANDER VERONIS Lancaster, Pennsylvania

REV. JOHN J. VOYTILLA Blacklick, Pennsylvania

REV. & MRS. ANDREW WORONVICH Arnold, Pennsylvania

#### *Rhode Island*

REV. IOAN POPESCU Woonsocket, Rhode Island

#### *Tennessee*

REV. NICHOLAS L. VIERON Memphis, Tennessee

#### *Utah*

REV. ISAIAH CHRONOPOULOS Salt Lake City, Utah

#### *Vermont*

REV. ALEXANDER H. FASOULAS Burlington, Vermont

#### *West Virginia*

REV. MICHAEL & MATUSHKA HUTNYAN Weirton, West Virginia

# Church Organizations

NATIONAL EXECUTIVE BOARD  
AMERICAN ROMANIAN ORTHODOX  
YOUTH

FEDERATED RUSSIAN ORTHODOX  
CLUBS

NATIONAL COUNCIL  
GREEK ORTHODOX YOUTH OF  
AMERICA

G.O.Y.A. DIOCESE V, DISTRICTS 1 & 2  
Southeastern Districts

G.O.Y.A. DIOCESE III, DISTRICT 1  
New England States

## California

ENCINO ORTHODOX CLUB  
Encino, California

"PERA ILLICH" CHOIR  
Sacramento, California

SACRAMENTO VALLEY "R" CLUB  
Sacramento, California

SOC. VIITORUL ROMAN  
Los Angeles, California

## Connecticut

ANSONIA "R" CLUB  
Ansonia, Connecticut

ATLANTIC DISTRICT OF F.R.O.C.  
New Britain, Connecticut

BRIDGEPORT "R" CLUB  
Trumbull, Connecticut

MAC-A.R.O.Y. OF BRIDGEPORT  
Bridgeport, Connecticut

RUSSIAN ORTHODOX LAYMEN'S  
LEAGUE, INC., OF CONNECTICUT  
Trumbull, Connecticut

YOUNG RUSSIAN ORTHODOX CHRISTIAN  
ASSOCIATION OF F.R.O.C.  
New Britain, Connecticut

## District of Columbia

S.O.Y.O. OF WASHINGTON, D. C.  
Washington, D. C.

## Illinois

ASSUMPTION GREEK ORTHODOX  
CHURCH CHOIR, Chicago, Illinois

"CHI-ROY" A.R.O.Y. CHAPTER  
Chicago, Illinois

FEDERATION OF GREEK ORTHODOX  
CHURCH CHOIRS, DIOCESE II  
Moline, Illinois

HELLENIC SISTERHOOD OF TRIPOLIS  
Chicago, Ill.

HOLY CROSS GREEK ORTHODOX  
SUNDAY SCHOOL, Summit, Illinois

O LOGOS MISSION CHICAGO COMMITTEE  
Chicago, Illinois

SS. MITA TOPALOVICH  
Joliet, Illinois

ST. ANDREW'S G.O.Y.A.  
Chicago, Illinois

ST. DEMETRIOS G.O.Y.A.  
Chicago, Illinois

ST. MICHAEL'S SOCIAL CLUB  
Chicago, Illinois

TRINITY "R" CLUB  
Chicago, Illinois

## Indiana

GARY A.R.O.Y. CLUB  
Gary, Indiana

GARY "R" CLUB  
Gary, Indiana

THE INDIANAPOLIS COUNCIL OF  
EASTERN ORTHODOX CHURCHES  
Indianapolis, Indiana

ST. GEORGE PROGRESSIVE CLUB  
Indianapolis, Indiana

ST. MICHAEL'S UKRAINIAN LEAGUE  
Hammond, Indiana

## Kansas

ST. GEORGE SERBIAN CHURCH CHOIR  
Kansas City, Kansas

## Massachusetts

ASSUMPTION G.O.Y.A.  
Somerville, Massachusetts

LOWELL G.O.Y.A.  
Lowell, Massachusetts

## Michigan

PHILOPTOCHOS SOCIETY OF MUSKEGON  
Muskegon, Michigan

S.S.S. "RAVANICA"  
Detroit, Michigan

## Minnesota

ST. MARY'S JR. "R" CLUB  
Minneapolis, Minnesota

## Missouri

ASSUMPTION G.O.Y.A.  
St. Louis, Missouri

ST. MICHAEL'S "R" CLUB  
St. Louis, Missouri

## Nebraska

SERBIAN SINGING SOCIETY  
ST. NICHOLAS, Omaha Nebraska

## New Jersey

AMERICAN ORTHODOX SQUARE CLUB  
OF N. J., Newark, New Jersey

FEDERATED RUSSIAN ORTHODOX CLUB  
Newark, New Jersey

F.R.O.C. NEW JERSEY DISTRICT  
Clark, New Jersey

ST. GEORGE JR. G.O.Y.A.  
Trenton, New Jersey

ST. GEORGE'S S.O.Y.O.  
Paterson, New Jersey

PASSAIC "R" CLUB  
Wallington, New Jersey

## New York

AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN  
CITIZENS CLUB, Endicott, New York

C.E.O.Y.L.A. OF GREATER NEW YORK  
New York, New York

CORNING A.C.R.Y. CHAPTER  
Corning, New York

EAST MEADOW RUSSIAN ORTHODOX  
CLUB, East Meadow, New York

F.R.O.C. CHAPTER 54-J  
Watervliet, New York

KIMISIS THEOTOKOU G.O.Y.A.  
Brooklyn, New York

OLYMPIANS-OLYMPIADS  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESAN  
CATHEDRAL, New York, New York

ST. ELIAS S.O.Y.O.  
Syracuse, New York

ST. MICHAEL'S A.C.R.Y.  
Binghamton, New York

ST. NICHOLAS CATHEDRAL S.O.Y.O.  
Brooklyn, New York

ST. PAUL'S SUNDAY SCHOOL OF  
ST. PAUL'S GREEK ORTHODOX CHURCH  
Hempstead, New York

TRANSFIGURATION RUSSIAN ORTHODOX  
CLUB, Brooklyn, New York

## Ohio

AKRON CHAPTER OF A.R.O.Y.  
Akron, Ohio

AKRON "R" CLUB  
Akron, Ohio

ANNUNCIATION G.O.Y.A.  
Akron, Ohio

CAMPBELL "R" CLUB  
Campbell, Ohio

CATHEDRAL "R" CLUB  
Cleveland, Ohio

G.E.R.O.Y. OF ST. MARY'S  
ROMANIAN ORTHODOX CLUB  
Cleveland, Ohio

HOLY TRINITY PHILOPTOCHOS SOCIETY  
Toledo, Ohio

PETAR KRSTICH CHOIR  
Stuebenville, Ohio

THE PROTECTION OF THE MOST HOLY  
VIRGIN MARY SISTERHOOD  
Stuebenville, Ohio

ST. ELIAS ORTHODOX LEAGUE  
Toledo, Ohio

ST. MICHAEL'S A.C.R.Y. CHAPTER  
Youngstown, Ohio

YOUNGSTOWN A.R.O.Y.  
Youngstown, Ohio

## Pennsylvania

A.C.R.Y. CHAPTER  
Taylor, Pennsylvania

AMBRIDGE A.C.R.Y.  
Ambridge, Pennsylvania

AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN  
YOUTH, Sharon, Pennsylvania

ANNUNCIATION JR. G.O.Y.A.  
Lancaster, Pennsylvania

ANNUNCIATION SR. G.O.Y.A.  
Lancaster, Pennsylvania

ANTHRACITE DISTRICT JR. F.R.O.C.  
Jermyn, Pennsylvania

ARNOLD "R" CLUB  
Arnold, Pennsylvania

BETHLEHEM JR. "R" CLUB  
Bethlehem, Pennsylvania

CHARLEROI "R" CLUB  
Charleroi, Pennsylvania

CHRIST THE SAVIOUR CATHEDRAL  
A.C.R.Y., Johnstown, Pennsylvania

CONSOLIDATED EASTERN ORTHODOX  
COUNCIL OF AKRON, OHIO  
Akron, Ohio

EASTERN REGION S.O.Y.O.  
Conemaugh, Pennsylvania

GREATER PITTSBURGH DISTRICT  
A.C.R.Y., Pittsburgh, Pennsylvania

HOLY GHOST CHAPTER  
Coatesville, Pennsylvania

HOLY RESURRECTION WOMEN'S GUILD  
OF FOREST HILLS, Pittsburgh, Pa.

HOMESTEAD A.C.R.Y.  
Homestead, Pennsylvania

HOMESTEAD JR. "R" CLUB  
Munhall, Pennsylvania

KOLO SRPSKIH SESTARA  
Midland, Pennsylvania

KOLO SRPSKIH SEST ARAS OF HOLY  
TRINITY SERBIAN ORTHODOX CHURCH  
Pittsburgh, Pennsylvania

LADIES' PHILOPTOCHOS SOCIETY  
"ORTHODOXIA", Lancaster, Pennsylvania

McKEESPORT A.C.R.Y. CHAPTER  
McKeesport, Pennsylvania

NESQUEHONING A.C.R.Y. CHAPTER  
Nesquehoning, Pennsylvania

POTTSTOWN "R" CLUB  
Pottstown, Pennsylvania

RUSSIAN ORTHODOX CATHOLIC  
MUTUAL AID SOCIETY  
Wilkes-Barre, Pennsylvania

SR. SUNDAY SCHOOL CLASS  
OF ST. NICHOLAS CHURCH  
Duquesne, Pennsylvania

ST. MICHAEL'S RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH SCHOOL, Old Forge, Pa.

ST. NICHOLAS CARPATHO-RUSSIAN  
CHURCH CHOIR, Homestead, Pa.

ST. NICHOLAS SERBIAN CHURCH CHOIR  
Wilmerding, Pennsylvania

ST. TIKHON'S MONASTERY RELIGIOUS  
CENTER, South Canaan, Pennsylvania

ST. TIKHON'S THEOLOGICAL SEMINARY  
South Canaan, Pennsylvania

## South Carolina

HOLY TRINITY G.O.Y.A.  
Charleston, South Carolina

## Texas

HOLY TRINITY G.O.Y.A.  
Dallas, Texas

## Virginia

NATION'S CAPITAL "R" CLUB  
Arlington, Virginia

## Washington

SEATTLE G.O.Y.A.  
Seattle, Washington

SEATTLE ORTHODOX CLUB F.R.O.C.  
Seattle, Washington

## West Virginia

ST. NICHOLAS RUSSIAN ORTHODOX  
LADIES ALTAR SOCIETY  
Weirton, West Virginia



MARY J. MANIATIS  
Lowell, Massachusetts  
MR. & MRS. CHARLES MONOXELOS  
& FAMILY, Dracut, Massachusetts  
MR. & MRS. ROBERT P. NAJJAR  
West Roxbury, Massachusetts  
CLARA NICKOLSON  
Allston, Massachusetts  
MR. & MRS. MICHAEL O'BUCK  
Maynard, Massachusetts  
STACY PECEVICH  
Beverly, Massachusetts  
WALTER PECEVICH  
Salem, Massachusetts  
PAUL POROCHNIAK  
Salem, Massachusetts  
MARY SEMEKIS  
Lowell, Massachusetts  
MR. & MRS. A. SEMEKIS  
Lowell, Massachusetts  
HELEN SETZCO  
Maynard, Massachusetts  
PETER S. STAMAS  
Lowell, Massachusetts  
ATHENA STAMATAKOS  
Lowell, Massachusetts  
STEPHEN J. STRAGGAS  
West Concord, Massachusetts  
FOTINE SYRMOPOULOS  
Lowell, Massachusetts  
SOPHIE TSAFFARAS  
Lowell, Massachusetts  
GEORGE P. TZANETAKOS  
Lowell, Massachusetts  
PROF. & MRS. JOHN ZOTOS  
Westwood, Massachusetts

### Michigan

A FRIEND FROM MICHIGAN  
Southfield, Michigan  
MRS. SYLVIA BAIA  
Jackson, Michigan  
SYLVIA ILEANA BAIA  
Jackson, Michigan  
CHRISTINE SOPHIA CHONIS  
Muskegon, Michigan  
MR. & MRS. WILLIAM F. CHONIS  
Muskegon, Michigan  
MR. & MRS. LEO COPACIA, JR. & SONS  
Warren, Michigan  
JOHN G. DEMOU  
Wyandotte, Michigan  
MR. & MRS. LEW GOGOL  
Dearborn, Michigan  
MR. & MRS. ABE KERBAWY  
Blissfield, Michigan  
GEORGE KERBAWY  
Blissfield, Michigan  
M. F. KERBAWY  
Blissfield, Michigan  
APOLLO & ELIZABETH J. MANCHUCK  
Farmington, Michigan  
MR. & MRS. DENIS McKELLAR  
Rochester, Michigan  
MR. & MRS. JOHN MERCEA  
Grosse Pointe Woods, Michigan  
MR. & MRS. WILLIAM J. PYSH  
Detroit, Michigan  
WILLIAM RENDZIPERIS  
Pontiac, Michigan  
MICHAEL S. ROWDA, M.D.  
Pleasant Ridge, Michigan  
MICHAEL T. SCHUPRA  
Detroit, Michigan  
MR. & MRS. R. RAY SEPELL  
Dearborn, Michigan  
MR. & MRS. JACOB SWERID  
Madison Heights, Michigan

### Minnesota

FRANK J. GRIVNA  
Minneapolis, Minnesota  
WALTER GRIVNA  
Minneapolis, Minnesota  
JOHN HERYLA  
Minneapolis, Minnesota  
GARY MILLER H  
Minneapolis, Minnesota  
LORRAINE & WALLY PARLOW  
Minneapolis, Minnesota  
A. A. VILLAS  
Minneapolis, Minnesota  
MR. & MRS. LEO A. VILLAS  
Minneapolis, Minnesota

### Missouri

M. BOBBISH FAMILY  
St. Louis, Missouri  
MICHAEL G. BORSERINE  
Kansas City, Missouri

ANGELO DENDRINELIS  
St. Louis, Missouri  
CYNTHIA THEODOSADIS  
St. Louis, Missouri

### Montana

ALEXANDER A. GEORGE  
Missoula, Montana

### New Hampshire

SOPHIA ANAGNOSTOS  
Manchester, New Hampshire  
HELEN G. BOULOGIANE  
Manchester, New Hampshire  
POLLY STYLIANOS  
Nashua, New Hampshire

### New Jersey

MR. & MRS. GEORGE H. BILLEK  
River Edge, New Jersey  
HELEN BREYAN  
Bayonne, New Jersey  
MR. & MRS. STEPHEN CIMBOLIC  
Bayonne, New Jersey  
MR. & MRS. JOSEPH DUROVICH  
South River, New Jersey  
MR. & MRS. NICHOLAS DUROVICH  
South River, New Jersey  
MISS EVA FEDASH  
Jersey City, New Jersey  
GEORGE & LYDIA GRABANIA  
Scotch Plains, New Jersey  
JOHN & SONIA HALECKY  
Bayonne, New Jersey  
MR. & MRS. JOHN E. KOSTECKA  
Clifton, New Jersey  
H. PETER KOUTOUZAKIS  
West Orange, New Jersey  
BASIL KRENITSKY  
Passaic, New Jersey  
ALEXANDER E. MAMARY  
North Plainfield, New Jersey  
PETER MELNIK  
Matawan, New Jersey  
MICHAEL & MARY MISKIV  
Clifton, New Jersey  
MR. & MRS. JOHN MONCHAK  
Paterson, New Jersey  
JUNE K. OLESON  
Bloomfield, New Jersey  
MR. & MRS. JOHN PHILLIPS  
Jersey City, New Jersey  
ALBERT M. RYBNICKY  
Perth Amboy, New Jersey  
WALTER SHYMANSKY  
Clifton, New Jersey  
ANNA SNIDER  
East Paterson, New Jersey  
MICHAEL SUTYAK  
Passaic, New Jersey  
SUZANNA TUTKO  
Dover, New Jersey  
JOSEPH WILHOUSKY, JR.  
Manville, New Jersey  
GEORGE YURA  
Linden, New Jersey  
JOHN ZAVODA  
Clark, New Jersey

### New York

MR. & MRS. NICHOLAS B. ALESHIN  
& FAMILY, Farmingdale, New York  
JOHN W. AMBROSE  
Brooklyn, New York  
JOHN R. AMEER  
New York, New York  
PAUL B. ANDERSON  
White Plains, New York  
NICHOLAS ASSATLY  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. JOHN BASIL  
New York, New York  
ANASTASIA WADIUM BERCHIN  
Deer Park, New York  
MAX BERKOWITZ  
Bronx, New York  
WILLIAM CHACH  
Yonkers, New York  
MICHAEL A. CHERWICK  
Syracuse, New York  
COSTA CONSTANTINE  
New York, New York  
DORA DALEY  
Mechanicville, New York  
MR. & MRS. NICHOLAS J. DENISSOFF  
Elmhurst, New York  
GEORGE DERVAJ, JR.  
Binghamton, New York  
JOSEPH DOMANICK  
Whitestone, New York

PAUL M. FEKULA  
Elmhurst, New York  
EUGENIA C. FLOROS  
Binghamton, New York  
MARY FRINSKO  
Brooklyn, New York  
THEODORE FRYNTZKO  
Syracuse, New York  
GEORGE HAKALIS  
New York, New York  
MR. & MRS. MIKE HAVRILKA, JR.  
Endicott, New York  
VIRGINIA HELENE HAVRILKA  
Endicott, New York  
WILLIAM C. HERCIGA  
Endicott, New York  
LOUISE HESSNEY  
Geneva, New York  
MARTHA HESSNEY  
Rochester, New York  
LOUISA HLINKA  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. ANTIW W. HUDOBENKO  
Uniondale, New York  
LADD I. JOHNSON  
Forest Hills, New York  
KATHRYN JORDICK  
New York, New York  
MR. & MRS. NICHOLAS KARLAK  
New York, New York  
MR. & MRS. JOSEPH KASCHAK  
Endicott, New York  
JOHN KOPCHA  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. EDWARD KOROLENKO  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. DANIEL KOSHANSKY  
Uniondale, New York  
PETER KOTZER  
North Syracuse, New York  
MARGARET & EDWARD J. KOWALSKI  
Horseheads, New York  
HELEN KOZAK  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. GEORGE KWOKA  
Brooklyn, New York  
HELEN LEWIS  
Johnson City, New York  
MARY MABARDIE  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. WALTER MACNOLL  
Flushing, New York  
MR. & MRS. PETER MATECHAK  
& MARTHA, Brooklyn, New York  
MR. & MRS. THOMAS MATZURA, SR.  
Hastings-on-Hudson, New York  
ATTY & MRS. ORESTES J. MIHALY  
New York, New York  
MR. & MRS. BASIL J. NADER  
Brooklyn, New York  
THERESA K. OTT  
Tonawanda, New York  
RICHARD PAVLICK  
Johnson City, New York  
MATUSHKA MARIE PECHINSKY  
New York, New York  
NICHOLAS PROKOPCHUK  
Jackson Heights, New York  
PROF. JOHN E. REXINE  
Hamilton, New York  
PAUL & JUSTINE RUSINKO  
Yonkers, New York  
MARY SAMEN  
Brooklyn, New York  
MICHAEL SEMBRAT  
Yonkers, New York  
GEORGE SHAGOURY  
Brooklyn, N. Y.  
SOPHIE SHIMKO  
Brooklyn, New York  
ANNE M. SMITH  
Yonkers, New York  
ROBERT E. STAR  
Staten Island, New York  
MR. & MRS. JOHN A. TARASEVICH  
Camillus, New York  
ELIAS J. THIER  
Albany, New York  
MR. & MRS. SOTIRI TSOOTSOURAS  
Long Island City, New York  
MR. & MRS. ANDREW P. VANCE  
Scarsdale, New York  
MR. & MRS. ERNEST A. VILLAS  
Long Island City, New York  
ANDREW WAKULUK  
Brooklyn, New York  
MR. & MRS. ANDREW WITYK  
Depew, New York  
DAVID WOYTOWICH  
Yonkers, New York

JULIA ZECH  
New York, New York  
EVE A. ZELNICK  
Watervliet, New York  
JOHN ZUMAWTZAK  
Binghamton, New York

### Ohio

MR. & MRS. GREGORY B. BARNA  
Toronto, Ohio  
SAMUEL L. BESKID  
Warren, Ohio  
MR. & MRS. MICHAEL BEZBATCHENKO  
Akron, Ohio  
MARCELLA BOLLAS  
Akron, Ohio  
NICKOLAS M. BORATO  
Westlake, Ohio  
GEORGE AND ANICA BURSAN  
Cuyahoga Falls, Ohio  
JAY CHOMA  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. ANDY A. CLEMENTS  
& DAUGHTER, Cleveland, Ohio  
MARY COFFEY  
Akron, Ohio  
ELEANOR COMSEA  
Youngstown, Ohio  
ROGER E. COREY  
Toledo, Ohio  
MARGARET M. DANKO  
Parma, Ohio  
NICHOLAS G. DARAH  
Toledo, Ohio  
HELEN DECHISON  
Bedford Heights, Ohio  
LORETTA R. DESHICH  
N. Olmsted, Ohio  
JOHN FLESHER FAMILY  
Hubbard, Ohio  
DALOUR G. GEORGE  
Toledo, Ohio  
MR. & MRS. EDWARD A. GRABAN  
Campbell, Ohio  
ADAM GRETCHCO  
Cleveland, Ohio  
CHARLES GRIGAS  
Akron, Ohio  
ANDREW J. GRISAK  
Robins, Ohio  
STEVEN & NELLIE HABEL  
Cleveland, Ohio  
VICTOR HANCHUK  
Parma, Ohio  
MR. & MRS. GREGORY HIGHISON  
Youngstown, Ohio  
JACOB HOMA  
Cleveland, Ohio  
PETER HOMIK  
Royalton, Ohio  
STEVE HRICK  
Brooklyn, Ohio  
MR. & MRS. GEORGE JAMRA  
Maumee, Ohio  
RICHARD G. JOSEPH  
Toledo, Ohio  
MR. & MRS. EDWARD C. KALLILE  
Toledo, Ohio  
MARTHA KARRAS  
Cleveland, Ohio  
JAMES KOPRAL  
Barton, Ohio  
MR. & MRS. MICHAEL D. KOST  
Seven Hills, Ohio  
LYDIA KOSTUK  
Parma, Ohio  
A. S. KUNDRAT  
Mingo Junction, Ohio  
MR. & MRS. GEORGE G. LICHVARIK  
Marion, Ohio  
HELEN LIVOSKY  
Campbell, Ohio  
MR. & MRS. WILLIAM LIVOSKY  
Campbell, Ohio  
MARY MAYDAK  
Stratton, Ohio  
WILLIAM & ANNE MAYHRICH  
Cleveland, Ohio  
MARY METROVICH  
East Liverpool, Ohio  
HERBERT NAKAD  
Toledo, Ohio  
CONSTANTINE NAN FAMILY  
Youngstown, Ohio  
ARISTIDE NICOLAIE  
Youngstown, Ohio  
MR. & MRS. GEORGE J. PACURAR  
Salem, Ohio  
ANNE E. PAGOR  
Parma, Ohio

ANNE PECUSZOK  
Warren, Ohio  
MARY ANN PENKSA  
Girard, Ohio  
THE MICHAEL PILAT FAMILY  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. EARL PUMNEA  
Canton, Ohio  
GEORGE A. RADU, JR.  
Youngstown, Ohio  
DOLORES REVELO  
Middletown, Ohio  
JOHN J. RIPICH  
Cleveland, Ohio  
MRS. JOHN J. RIPICH  
Cleveland, Ohio  
MARY M. RIPICH  
Cleveland, Ohio  
EVA-MAE ROSS  
Cleveland, Ohio  
DAVID P. SALANTY  
Euclid, Ohio  
ROMULUS E. SCHIOPU  
Youngstown, Ohio  
HELENE SEMANCIK  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. STEVEN SENICH  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. HAROLD SHANTZ & FAMILY  
Akron, Ohio  
MR. & MRS. JOHN J. SIBISAN  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. EDWARD E. TANBER, SR.  
Toledo, Ohio  
GEORGE TANBER  
Toledo, Ohio  
MR. & MRS. NICK TECAU  
Youngstown, Ohio  
NICK TRIFF  
Youngstown, Ohio  
DOROTHY VISNICH  
Lorain, Ohio  
NADA VISNICH  
Lorain, Ohio  
ANN B. VISOCKY  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. MICHAEL J. VOVOS & SONS  
Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. FRANK VRONICK  
Akron, Ohio  
MR. & MRS. MARTIN J. VRONICK  
Akron, Ohio  
MR. & MRS. PAUL E. YOVA & FAMILY  
Akron, Ohio  
PETER A. ZIZES  
Cuyahoga Falls, Ohio

### Oklahoma

JAMES W. MITROVGENIS  
McAlester, Oklahoma

### Pennsylvania

MR. & MRS. MICHAEL ABER  
Homestead, Pennsylvania  
MICHAEL M. ABRAHMS  
Bridgeville, Pennsylvania  
MR. & MRS. EDWARD ALBERT  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MARIE ANDREWS  
Sharon, Pennsylvania  
AL ANTONESCU  
Philadelphia, Pennsylvania  
GEORGE K. ARGYROS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. ALEXANDER AVLON  
Pittsburgh, Pennsylvania  
GEORGE BABBIE  
West Mifflin, Pennsylvania  
HARRY BABICH  
East Pittsburgh, Pennsylvania  
STEVE BABICH  
East Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL BAKA  
Munhall, Pennsylvania  
MR. & MRS. PAUL BARAN & FAMILY  
Duquesne, Pennsylvania  
PAUL N. BARNA  
Donora, Pennsylvania  
MRS. RICHARD J. BERESFORD  
Philipsburg, Pennsylvania  
JOHN & ANN BITSKO  
Ambridge, Pennsylvania  
JOHN BOBANGO  
Erie, Pennsylvania  
JOHN T. BOGDAN  
North Hills, Pennsylvania  
HELEN BOKACH  
State College, Pennsylvania  
MRS. EMIL BOLHA  
Johnstown, Pennsylvania  
MR. & MRS. WILLIAM G. BOWAN  
Ambridge, Pennsylvania  
SEMINARIAN JOHN S. BRANCHO  
West Mifflin, Pennsylvania  
MR. & MRS. ROBERT S. BRUDNAK  
Johnstown, Pennsylvania  
JOHN E. BUCHINA  
Elizabeth, Pennsylvania  
ELENA BUCUR  
Erie, Pennsylvania  
MRS. EUGENE CAVALLARO  
Ellwood City, Pennsylvania  
MR. & MRS. JOHN W. CHAPAS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
SUE CHEGAS  
Morrisdale, Pennsylvania  
MARY ANN CHEMSAK  
Ambridge, Pennsylvania  
NICHOLAS CHINKA  
Pittsburgh, Pennsylvania  
JOHN CHOMJACK  
Scranton, Pennsylvania  
BETTY CIMESA  
Midland, Pennsylvania  
MARY L. CRISSINGER  
Munhall, Pennsylvania  
LOIS ANN CROSS  
Carnegie, Pennsylvania  
MARY CROSS  
Carnegie, Pennsylvania  
MICHAEL CROSS  
Carnegie, Pennsylvania  
ROBERT L. CROSS  
Carnegie, Pennsylvania  
SAMUEL CROSS JR., M.D.  
Carnegie, Pennsylvania  
SOPHIE CROSS  
Carnegie, Pennsylvania  
MR. & MRS. GEORGE CUDLIC  
Catasauqua, Pennsylvania  
MR. & MRS. ANDREW DACKO  
Monessen, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL DADO  
Newcastle, Pennsylvania  
MR. & MRS. SERGE P. DANIELS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ANNA DANYO, CDR, N.C., U.S.N.  
Philadelphia, Pennsylvania  
JOSEPH NEGIB DEBBAS, M.D.  
Philadelphia, Pennsylvania  
MR. & MRS. GEORGE DEEP & FAMILY  
Bridgeville, Pennsylvania  
LILLIAN DEMESTICKAS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MRS. MICHAEL DEMKO  
McKeesport, Pennsylvania  
EVELYN E. DOWLER & FAMILY  
Duquesne, Pennsylvania  
JOSEPH DRAGO  
McKeesport, Pennsylvania  
AUREL DRAGOS  
Sharon, Pennsylvania  
MICHAEL A. DUCH  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ALLAN A. DUDASH  
Duquesne, Pennsylvania  
MR. & MRS. NICHOLAS DURANKO  
Rankin, Pennsylvania  
JOHN & HELEN DURAY  
Johnstown, Pennsylvania  
MRS. T. ERDEL, SR.  
Pittsburgh, Pennsylvania  
TED G. ERDEL, JR.  
Pittsburgh, Pennsylvania  
DUMITRU ERKA FAMILY  
Ellwood City, Pennsylvania  
EDWARD ESPER  
Munhall, Pennsylvania  
BETTY ANN EVAN  
Munhall, Pennsylvania  
OLGA EVANS  
Ambridge, Pennsylvania  
MR. & MRS. PAUL EVANS  
Ambridge, Pennsylvania  
MR. & MRS. WILLIAM EVANSKY  
Charleroi, Pennsylvania  
MR. & MRS. GEORGE FARAH  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. NAMY FARAH  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ANNA & MARY LOU FEKARIS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. ANDREW FELK  
Ambridge, Pennsylvania  
LUBA FERENC  
Pittsburgh, Pennsylvania  
EUGENE FINCH  
Ambridge, Pennsylvania  
MR. & MRS. NICHOLAS P. FLOCOS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MICHAEL GABAL  
Ambridge, Pennsylvania

SONIA GALUSCHAK  
 Ambridge, Pennsylvania  
 GEORGE GEZZER  
 Charleroi, Pennsylvania  
 GEORGE GODISH  
 Munhall, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL GUBA  
 Farrell, Pennsylvania  
 HELEN GULISH  
 Ambridge, Pennsylvania  
 MR. & MRS. GEORGE G. GULISH  
 Ambridge, Pennsylvania  
 MICHAEL HALKIAS  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 EUGENE V. HALUSZCZAK  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 HELEN, BILL & BETH HAWKE  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL HENY  
 Rural Valley, Pennsylvania  
 SIMON HERBERT  
 Coaldale, Pennsylvania  
 JOHN HIMCHAK  
 East Pittsburgh, Pennsylvania  
 EDWARD J. HIRAK  
 Allentown, Pennsylvania  
 MARTHA HOBAR  
 Johnstown, Pennsylvania  
 MR. & MRS. NICHOLAS HOLOWATCH  
 Clarks Summit, Pennsylvania  
 MICHAEL & BERTHA HORBAL  
 Johnstown, Pennsylvania  
 MARY HORDUBAY  
 Windber, Pennsylvania  
 MRS. ANDREW HOSPODOR  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MARY HOYSAN  
 McKees Rocks, Pennsylvania  
 MARY HRUBIC  
 Swissvale, Pennsylvania  
 MARY HUDAK  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 WILLIAM J. HUDAK  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. PETER HUTCHKO  
 Elizabeth, Pennsylvania  
 MARY JANE HUTEL  
 Brackenridge, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL JACOB  
 McKeesport, Pennsylvania  
 MARY M. JANICKO  
 Homestead, Pennsylvania  
 MR. & MRS. GEORGE JOSEPH  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 JAY KALANSKE  
 West Mifflin, Pennsylvania  
 BASIL KANTOR  
 Carnegie, Pennsylvania  
 VLADIMIR KANTOR  
 Carnegie, Pennsylvania  
 JOHN M. KANYAN  
 Blacklick, Pennsylvania  
 HELEN O. KAPELUCK  
 McKees Rocks, Pennsylvania  
 MR. & MRS. STEVE KAPELUCK  
 Carnegie, Pennsylvania  
 GUS KARAKITSOS  
 Ambridge, Pennsylvania  
 ANDREW E. KASHLAK  
 Duquesne, Pennsylvania  
 DINOS W. KATSAFANAS  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JAMES R. KEENAN  
 & MICHAEL, Jeannette, Pennsylvania  
 ANDREW KESSELAP, JR.  
 Johnstown, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOSEPH KHALIL  
 Clairton, Pennsylvania  
 MARY KHALIL  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 JAMES G. KIRYAKAKIS  
 Merion, Pennsylvania  
 JOHN KITLAN  
 Freeland, Pennsylvania  
 MR. & MRS. BOYDE KLESSER & SON  
 Baden, Pennsylvania  
 MR. & MRS. STEVE M. KLIPA  
 Pitcairn, Pennsylvania  
 ANN M. KLUBA  
 Altoona, Pennsylvania  
 HELEN KOBASA  
 East Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. GEORGE KOMISIN  
 Sharpsville, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOHN KORINKO  
 McKeesport, Pennsylvania  
 MR. & MRS. DAN KOSANOVICH  
 Aliquippa, Pennsylvania  
 THEODORE KOSTELNIK, JR.  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 DR. LAZA KOSTICH  
 Midland, Pennsylvania  
 MARIAN KOSTICHAK  
 Monessen, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ANDREW KOTZUR, JR.  
 & FAMILY, Graceton, Pennsylvania  
 GEORGE J. KOVALIK  
 Johnstown, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ANDREW J. KOVALY  
 Duquesne, Pennsylvania  
 OLGA KRASOFSKY  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MARY KRENITSKY  
 Duquesne, Pennsylvania  
 ALEX A. KRILL  
 Belle Vernon, Pennsylvania  
 ANN KRILL  
 Aidan, Pennsylvania  
 SALLY KUKICH  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 GEORGE KVOCHKO  
 Wilpen, Pennsylvania  
 ELLA LABOCK  
 Phillipsburg, Pennsylvania  
 GEORGE LABOCK  
 Phillipsburg, Pennsylvania  
 ORAL LABOCK  
 Phillipsburg, Pennsylvania  
 THOMAS LABOCK  
 Phillipsburg, Pennsylvania  
 DR. JOHN L. LAMPRINAKOS  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MARY LASZLO  
 Bethlehem, Pennsylvania  
 MRS. OLGA LAZAR  
 New Castle, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL LAZORISAK  
 Leetsdale, Pennsylvania  
 MR. & MRS. STEPHEN LEGGIN  
 North Braddock, Pennsylvania  
 GEORGE LESKO, JR.  
 Belle-Vernon, Pennsylvania  
 MR. & MRS. FRED LEWIS  
 Greensburg, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOHN LIBAK, JR.  
 Philadelphia, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MILAN MACINJANIN  
 Midland, Pennsylvania  
 STEPHEN MARKOVITZ  
 Glassport, Pennsylvania  
 MR. & MRS. PAUL MARTYNIW  
 Yardley, Pennsylvania  
 DOROTHY MASKARINEC  
 Taylor, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL MASTEROVSKY  
 North Braddock, Pennsylvania  
 SAMUEL MATECHEN  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. GEORGE MATUCH  
 Ambridge, Pennsylvania  
 PAUL MATUNNIC  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. WALTER H. McMULLEN  
 Farrell, Pennsylvania  
 RUTH S. MEENA  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 ANN MELESHENKO  
 Blacklick, Pennsylvania  
 JOHN MIKLOS  
 Rankin, Pennsylvania  
 FRANK MOROZ  
 Carnegie, Pennsylvania  
 DAN MUDRAK  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 SYLVIA D. MUNTEAN  
 Sharon, Pennsylvania  
 PETER S. MURIANKA  
 Philadelphia, Pennsylvania  
 MR. & MRS. FRED MURTAUGH & FAMILY  
 North Catasauqua, Pennsylvania  
 NICHOLAS NAYKO  
 Nesquehoning, Pennsylvania  
 GEORGE NEDELKOV  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 DIMITRI NEHREBECKI  
 Donora, Pennsylvania  
 PETER & DOT NICHOLAS  
 Gettysburg, Pennsylvania  
 MILDRED OBRADOVICH  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MIRON ONKU  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MATUSHKA DOROTHY K. PELESH  
 Olyphant, Pennsylvania  
 JOHN G. PETERS  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 JOSEPH PETNEY  
 Allentown, Pennsylvania  
 DIMITRI M. PETRO  
 Donora, Pennsylvania  
 PAUL M. PETRO  
 Donora, Pennsylvania  
 ANNA PETROVEY  
 Braddock, Pennsylvania  
 PETROWSKY FAMILY  
 Old Forge, Pennsylvania  
 HELEN PETRUNCHIK  
 Taylor, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ALBERT POPOVICH  
 Whitaker, Pennsylvania  
 MARY POPOVICH  
 Library, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MONTGOMERY POPOVICH  
 Beaver Falls, Pennsylvania  
 ZORAN POPOVICH  
 McKeesport, Pennsylvania  
 MR. & MRS. EDWARD J. POWERS  
 Huntington Valley, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ANDREW PREPELKA, JR.  
 West Homestead, Pennsylvania  
 BETTY LOU PREPELKA  
 West Homestead, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JAMES A. PREPELKA  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ROBERT PRICE, JR.  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MICHAEL E. PRISTAS, JR.  
 West Homestead, Pennsylvania  
 DAVID PRONOVICH  
 Bethlehem, Pennsylvania  
 DAVID JOHN PUCHY  
 Greensburg, Pennsylvania  
 ANDY REGULE  
 Sharon, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOHN D. REGULE  
 Sharon, Pennsylvania  
 ATTY. & MRS. JOHN J. REGULE  
 Sharon, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOHN REKASIE  
 Ambridge, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL RISTVEY, JR.  
 Carlisle, Pennsylvania  
 MRS. HARRY ROLEWITZ  
 Munhall, Pennsylvania  
 MICHAEL G. ROSHAK  
 Jermyn, Pennsylvania  
 MARGARETTE RUSNAK  
 Homestead, Pennsylvania  
 MARY RUSNAK  
 Munhall, Pennsylvania  
 SHIRLEY A. RUSNAK  
 Munhall, Pennsylvania  
 J. S. RUSSIN, ESQUIRE  
 Wilkes-Barre, Pennsylvania  
 MIKE SABOCHICK  
 Ernest, Pennsylvania  
 MR. & MRS. ALBERT SABOL  
 Homestead, Pennsylvania  
 MARTHA SABOL  
 Homestead, Pennsylvania  
 MARY SABOL  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 JOHN & BARBARA E. SALAPA  
 Whitaker, Pennsylvania  
 MR. & MRS. JOHN H. SALEM  
 Butler, Pennsylvania  
 ANDREW SASANKO  
 Finleyville, Pennsylvania  
 MR. & MRS. PETER SATNIK  
 Pittsburgh, Pennsylvania  
 MR. & MRS. MICHAEL SAYKO  
 Munhall, Pennsylvania  
 NICHOLAS SAYKO  
 West Mifflin, Pennsylvania  
 JOSEPH SEPELAK  
 Monessen, Pennsylvania  
 MARIANNE SHADY  
 Bridgeville, Pennsylvania  
 SAMUEL & JAMES J. SHAHDA  
 Allentown, Pennsylvania  
 THOMAS SHAMSKY  
 Bethlehem, Pennsylvania  
 JOHN SHANK, JR.  
 West Middlesex, Pennsylvania  
 JOHN SHAYTAR  
 McKees Rocks, Pennsylvania  
 BARBARA A. SHEMA  
 Ambridge, Pennsylvania  
 JACK R. SHEMA  
 Ambridge, Pennsylvania  
 MR. & MRS. NICHOLAS V. SHEMA  
 Ambridge, Pennsylvania  
 MARGARET SHIMMEL  
 Morrisdale, Pennsylvania  
 CHARLES SIDUN, JR.  
 McKeesport, Pennsylvania  
 STEPHEN SIVULICH  
 Sharon, Pennsylvania  
 ELSIE SKVIR  
 Philadelphia, Pennsylvania

**CONTINUATION OF PATRONS**  
OF THE  
**Eastern Orthodox Religious Cultural Festival**  
August 31, 1963

JOHN SLOVESKO, JR.  
Sharon, Pennsylvania  
SUE SMOLEN  
Central City, Pennsylvania  
CAROLYN SMOLEY  
West Mifflin, Pennsylvania  
DAISY SOBAT & DAUGHTER  
Midland, Pennsylvania  
WILLIAM J. SOFIS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MARY SOLOMOTIS  
Dravosburg, Pennsylvania  
MR. & MRS. ANDREW SOPKO  
Baden, Pennsylvania  
AUGUSTINE SOROKA  
Ambridge, Pennsylvania  
JOHN SOTAK, JR.  
Munhall, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL SOVIC  
Braddock, Pennsylvania  
MARY SOVICK  
Braddock, Pennsylvania  
CHARLES SOVYAK  
Pittsburgh, Pennsylvania  
HELEN SPANOVICH  
Johnstown, Pennsylvania  
PAULINE SPITKO  
Old Forge, Pennsylvania  
GEORGE STEFAN  
Clairton, Pennsylvania  
ALEXANDRA STEFCHAK  
Harrisburg, Pennsylvania  
MR. & MRS. WALTER N. STEPHAN  
Philadelphia, Pennsylvania  
PETER STER  
Sayre, Pennsylvania  
STELLA STIAKAKIS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ROBERT R. STONE  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ROBERT STRILKA  
McKees Rocks, Pennsylvania  
THE GEORGE SUCHKO FAMILY  
Lowber, Pennsylvania  
MARY SUDIA  
Jeannette, Pennsylvania  
TEKLA M. SUDIA  
Jeannette, Pennsylvania  
MR. & MRS. GEORGE SUHAJDA  
McKeesport, Pennsylvania  
GEORGE SUKAL  
Munhall, Pennsylvania  
NICHOLAS SZAPKA  
Hollisopple, Pennsylvania  
PETER TAKARCHEK  
North Braddock, Pennsylvania  
MARY TATUSKO  
Frackville, Pennsylvania  
MR. & MRS. JOHN P. TELLECK  
N. Charleroi, Pennsylvania

HELEN TEPLICA  
Johnstown, Pennsylvania  
JOHN H TEPLICA  
New Castle, Pennsylvania  
STEPHEN TEPLICA  
Johnstown, Pennsylvania  
ANASTASIA TIMKO  
Glassport, Pennsylvania  
BEVERLY TIMKO  
Homestead, Pennsylvania  
MR. & MRS. JOHN TOCONITA  
Norristown, Pennsylvania  
JOHN V. TOMICH  
Aliquippa, Pennsylvania  
MICHAEL TOMKO & FAMILY  
West Mifflin, Pennsylvania  
STEVEN TOMKO  
Munhall, Pennsylvania  
DONALD G. TONEY  
Bridgeville, Pennsylvania  
NANCY TRBOVICH  
Midland, Pennsylvania  
PEARL TUTKO  
Wilkes-Barre, Pennsylvania  
ANNA B. UNTERBERGER  
Pittsburgh, Pennsylvania  
RONALD GEORGE URSTA  
Sharon, Pennsylvania  
MRS. JOHN VASILISIN  
Duquesne, Philadelphia  
S. R. VRANES  
Midland, Pennsylvania  
MR. & MRS. WILLIAM WARHOL, SR.  
Clairton, Pennsylvania  
MARY ANN WIRNOWSKI  
Taylor, Pennsylvania  
MR. & MRS. GEORGE WYDO  
Munhall, Pennsylvania  
BEATRICE J. YARINA  
Munhall, Pennsylvania  
MR. & MRS. JOHN YARINA & DAUGHTER  
West Mifflin, Pennsylvania  
ANNA YAROS  
Charleroi, Pennsylvania  
ANASTASIA YAROSKY  
Philadelphia, Pennsylvania  
DANIEL T. YAWKEY FAMILY  
Munhall, Pennsylvania  
JOHN YURCHAK  
Philadelphia, Pennsylvania  
MR. & MRS. EDWARD ZADOROZNY  
California, Pennsylvania  
PARASKA ZAK  
North Charleroi, Pennsylvania  
WILLIAM ZAK  
Ellsworth, Pennsylvania  
ANDREW ZATORSKY  
Munhall, Pennsylvania  
ANDREW ZATORSKY, JR.  
Munhall, Pennsylvania

PETER ZIKOS  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ANDREW ZUBENKO  
Strabane, Pennsylvania

*Tennessee*

FRANCES REGAS  
Knoxville, Tennessee

*Texas*

BILLIE KARTSONIS  
Dallas, Texas  
CHRIS VICTOR SEMOS  
Dallas, Texas

*Virginia*

DR. & MRS. D. S. AJALAT  
Springfield, Virginia  
MR. & MRS. NICHOLAS F. GOOBIC  
Richmond, Virginia  
MR. & MRS. JOHN IHNAT  
Arlington, Virginia  
MR. & MRS. MICHAEL SIMEONOV KARAS  
Annandale, Virginia  
MAJOR & MRS. VLADIMIR W. SKUBY  
Springfield, Virginia

*Washington*

MR. & MRS. ANDREW MICHAL, JR.  
Puyallup, Washington  
ARISTOTLE T. NICOLAIDES  
Seattle, Washington

*West Virginia*

MR. & MRS. RAYMOND EWASKEY  
Weirton, West Virginia  
MRS. MAYRE P. JOHNSON  
Valley Grove, West Virginia  
ANNA POPOVICH  
Elmgrove, West Virginia  
KAY ROHAL  
Weirton, West Virginia  
MR. & MRS. GEORGE R. STEPANOVICH  
Weirton, West Virginia  
MR. & MRS. PETER VAUGHN  
Weirton, West Virginia

*Wisconsin*

MR. & MRS. CASS DOWGLAS  
Kenosha, Wisconsin  
PETER MOSKAL  
Slayton, Wisconsin  
VASILE TRANDAFIR  
Milwaukee, Wisconsin

*Canada*

NICK, ANNE & CARLOTTA SOPARLO  
Regina, Saskatchewan, Canada

**ADDITIONAL LISTINGS**

*Worcester, Mass.*

ANNA DOWD  
MARY DOWD

**Churches**

GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE  
ARCHANGELS, Stamford, Connecticut  
ST. BASIL'S RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Watervliet, New York  
ST. DIONYSIOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Kansas City, Kansas  
ST. DIMITRIE ROMANIAN ORTHODOX  
CHURCH, Bridgeport, Connecticut  
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF  
SAN FERNANDO, Granada Hills, Calif.  
ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH  
Trenton, New Jersey  
ST. MARY'S EASTERN ORTHODOX  
CHURCH, Gary, Indiana  
ST. MARY'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH, So. Plainfield, New Jersey  
ST. NICHOLAS EASTERN ORTHODOX  
CHURCH, San Diego, California  
ST. NICHOLAS RUSSIAN GREEK  
CATHOLIC E.R. CHURCH  
Homestead, Pennsylvania

TRANSFIGURATION GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Lowell, Massachusetts  
ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CATHEDRAL, Chicago, Illinois  
ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX  
CATHEDRAL, Philadelphia, Pennsylvania  
HOLY TRANSFIGURATION RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH, New Haven, Conn.  
SS. CYRIL & METHODIUS RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH, Terrysville, Conn.  
ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH  
Flint, Michigan  
ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, St. Louis, Missouri  
ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Jamaica, New York  
SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX  
CATHOLIC CHURCH, Syracuse, New York  
ST. GEORGE SERBIAN EASTERN  
ORTHODOX CHURCH, Canton, Ohio  
GREEK ORTHODOX CHURCH YPAPANTI  
Farrell, Pennsylvania  
SS. PETER & PAUL RUSSIAN ORTHODOX  
CHURCH, Patton, Pennsylvania  
ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH  
Houston, Texas  
HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX  
CHURCH, Salt Lake City, Utah

**Clergy**

REV. GREGORY ABBOD  
Brooklyn, New York  
REV. C. MICHAEL ABRAHAM  
South Glen Falls, New York  
V. REV. & MRS. VL. S. BORICHEVSKY  
& CHILDREN, Philadelphia, Pa.  
VERY REV. GREGORY CHOMICKY  
Scranton, Pennsylvania  
VERY REV. JOHN CHROMIAK  
Greensburg, Pennsylvania  
VERY REV. & MRS. JOHN W. GOVRUSIK  
Monessen, Pennsylvania  
VERY REV. GEORGE & MATUSHKA  
CUCURA, W. Brownsville, Pa.  
VERY REV. & MRS. JOSEPH PISHTY  
Garfield, New Jersey  
VERY REV. DR. STEPHEN SHUTACK  
Phoenixville, Pennsylvania  
VERY REV. LUKIAN STECIUK  
Elkhorn, West Virginia  
VERY REV. ALEXANDER WARNECKE  
Syracuse, New York  
VERY REV. JOHN YURCISIN  
Johnstown, Pennsylvania  
VERY REV. JOSEPH ZELECHIVSKY  
Providence, Rhode Island

REV. APOSTOLOS ANANIADIS  
Vancouver, Canada  
REV. JOHN ARGYROS  
Halifax, Nova Scotia, Canada  
REV. GABRIEL M. ASHIE  
Englewood, New Jersey  
REV. & MRS. JOHN D. BOHUSH  
Syracuse, New York  
REV. MICHAEL J. BUBEN  
Methuen, Massachusetts  
REV. & MRS. GEORGE S. COREY  
Louisville, Kentucky  
REV. & MRS. WILLIAM DIAKIW  
Sharon, Pennsylvania  
REV. DEMETRIUS T. DOGIAS  
Hempstead, New York  
REV. ATHANASIOS EMMERT  
Johnstown, Pennsylvania  
REV. & MRS. STEPHEN FEICA  
Bridgeport, Connecticut  
REV. ANTHONY GABRIEL  
Phoenix, Arizona  
REV. STAMATIOS GANIARIS  
Wilmington, Delaware  
REV. GEORGE GHANNAM  
Worcester, Massachusetts  
REV. GEORGE HADJIS  
Youngstown, Ohio  
REV. DANIEL HUBIAK  
East Meadow, New York  
REVEREND INNOKENTY  
Mahopac, New York  
REV. MICHAEL T. IRVIN  
Altoona, Pennsylvania  
REV. PAUL W. MOSES  
Newton Center, Massachusetts  
REV. HERBERT G. NAHAS  
Wilkes-Barre, Pennsylvania  
REV. JOHN J. OLEYNIK  
New Salem, Pennsylvania  
REV. & MRS. NEKETAS PALASSIS  
Seattle, Washington  
REV. GIARAN RAMLAWY  
Montreal, Canada  
REV. TIMOTHY PANTELAKOS  
Troy, New York  
REV. & MRS. ANTHONY N. PAPPAS  
& SONS, New Brunswick, New Jersey  
REV. GREGORY A.E. ROWLEY  
Geneva, New York  
REV. D. N. SAKELLARIDES  
Steubenville, Ohio  
REV. MICHAEL G. SIMON  
Paterson, New Jersey  
REV. M. SIMONOVIC  
Akron, Ohio  
REV. THOMAS SKAFF  
Houston, Texas  
REV. & MRS. GEORGE S. STEPHANIDES  
Trenton, New Jersey  
REV. GEORGE H. STEPHANOPOULOS  
Farrell, Pennsylvania  
REV. MICHAEL A. STOTT  
Bridgeport, Connecticut  
REV. MICHAEL J. H. WELBORN  
Beaumont, Texas  
REV. & MRS. BORIS ZABRODSKY  
Harvey, Illinois

## Church Organizations

JR. U.O.L. OF ST. VLADIMIR  
Philadelphia, Pennsylvania  
G.O.Y.A. DISTRICT 1, DIOCESE I  
New York, New York  
U.O.L. OF ST. VLADIMIR  
Philadelphia, Pennsylvania  
ST. ELPIS GREEK ORTHODOX  
PHILOPTOCHOS SOCIETY  
Mrs. S. Campas, Pres.  
LADIES ALTAR SOCIETY OF  
PROTECTION OF VIRGIN MARY CHURCH  
Royalton, Illinois  
ST. PETKA CHOIR  
Johnstown, Pennsylvania  
"R" CLUB CHAPTER 2  
Detroit, Michigan  
AMBRIDGE SENIOR "R" CLUB  
Ambridge, Pennsylvania  
U.O.L. OF ST. JOHN'S CHURCH  
Johnson City, New York  
JR. G.O.Y.A. OF GREEK ORTHODOX  
ARCHDIOCESAN CATHEDRAL  
New York, New York  
GREEK ORTHODOX LADIES PHILOPTO-  
CHOS SOCIETY, Bridgeport, Connecticut  
HERMITAGE OF OUR LADY OF KURSK  
Mahopac, New York  
ST. PETKA CIRCLE OF SERBIAN  
SISTERS, Wilmerding, Pennsylvania  
NEW HAVEN "R" CLUB—Chapter 92  
New Haven, Connecticut  
GREEK LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY  
New Bedford, Massachusetts  
DETROIT "R" CLUB—Chapter 2, F.R.O.C.  
Detroit, Michigan  
G.O.Y.A.  
Wilmington, Delaware  
ST. NICHOLAS G.O.Y.A.  
St. Louis, Missouri  
GREEK LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY  
Brooklyn, New York

BUFFALO COUNCIL OF EASTERN  
ORTHODOX CHURCHES, Buffalo, N. Y.  
NEW YORK—NEW JERSEY REGION  
OF U.O.L.  
GREEK ARCHDIOCESE FIRST DISTRICT  
COUNCIL—PHILOPTOCHOS, Oakdale, N.Y.  
AMERICAN HELLENIC COMMUNITY OF  
GREATER CLEVELAND, Cleveland, Ohio  
HOLY TRINITY G.O.Y.A.  
Tulsa, Oklahoma  
MONESSEN "R" CLUB  
Monessen, Pennsylvania  
HOLY TRINITY SERBIAN EASTERN  
ORTHODOX CHOIR, Pittsburgh, Pa.  
ST. GEORGE S.O.Y.O.  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ST. NICHOLAS JR. G.O.Y.A.  
Pittsburgh, Pennsylvania  
ST. NICHOLAS G.O.Y.A.  
Pittsburgh, Pennsylvania  
G.O.Y.A.  
Salt Lake City, Utah  
G.O.Y.A.  
Winchester, Virginia  
ANNUNCIATION G.O.Y.A.  
Milwaukee, Wisconsin

## Laity

EDWARD ASSAF, Toronto, Canada  
RICHARD ASSAF, Montreal, Canada  
ALBERT BARAKETT, Quebec, Canada  
RAYMOND BARAKETT, Quebec, Canada  
ELIZABETH BEAUCHAMP, Montreal, Can.  
JAMES BEAUCHAMP, Ottawa, Canada  
ALBERT MAJDELL, Montreal, Canada  
CAESAR MALHAM, Ottawa, Canada  
MICHAEL SAIKALY, Ottawa, Canada  
MR. & MRS. ROOSEVELT RANDALL, SR.  
Sitka, Alaska  
YVONNE RIHBANY, Encino, Calif.  
LYDIA S. BOLASH, West Haven, Conn.  
MARY DOLYAK, Stratford, Conn.  
TOLIA G. IANULY, Bridgeport, Conn.  
JOAN D. KERELEJZA, Kensington, Conn.  
STEPHEN A. KERELEJZA & FAMILY  
Kensington, Connecticut  
DIONISIE M. NASTU, Bridgeport, Conn.  
OLGA SHKYMBA, Waterbury, Conn.  
HELEN SWIDERSKI, Waterbury, Conn.  
WILLIAM M. NAJOUR, Atlanta, Ga.  
GEORGE C. NAJOUR, Atlanta, Ga.  
GEORGE WM. BAKAKOS, Chicago, Ill.  
REBECCA BALABANIS, Chicago, Ill.  
ANITA E. JOVESCO & FAMILY  
Chicago, Illinois  
MR. & MRS. THOMAS KOKAS, Berwyn, Ill.  
CONSTANTINE NICK MALOS, Chicago, Ill.  
MARGO NICK MALOS, Chicago, Ill.  
ARTHUR H. PEONIS, Chicago, Ill.  
HAROLD A. PEONIS, Chicago, Ill.  
JOHN G. SARAFOLEAN, Chicago, Ill.  
TED SMITH, Chicago, Ill.  
FLORENCE SPIVAK, Chicago, Ill.  
CONTE STAMAS, Berwyn, Ill.  
THEMIS VASILIS, Chicago, Ill.  
MR. & MRS. JAMES G. ZOUMBOULIS  
Chicago, Illinois  
EMILY FARHA STANLEY, Wichita, Kan.  
SAM. G. ABELMASEH, Worcester, Mass.  
M/SGT & MRS. WILLARD G. BATES  
Lowell, Massachusetts  
ETHEL CONAXIS, Dorchester, Mass.  
TIM DEMAKIS, Lynn, Mass.  
FRED GEO. HADDAD, Worcester, Mass.  
MR. & MRS. NEMIR HADDAD  
Lawrence, Massachusetts  
CHARLES JARVIS, Lowell, Mass.  
MR. & MRS. JOHN G. KHOURI  
West Roxbury, Massachusetts  
ERNEST KOTSOPoulos, Lowell, Mass.  
CATHERINE LYMPERIS, Arlington, Mass.  
EMILIE M. MOSES, Norwood, Mass.  
MR. & MRS. JAMES OSTIS, Lowell, Mass.  
EFTHEMIA STAMATAKOS, Lowell, Mass.  
ROSS J. CHEPELEFF, Detroit, Mich.  
LAMESE M. SKAFF, St. Paul, Minn.  
CATHERINE LESKY, Carteret, N. J.  
ELEANOR RICHVALSKY, Linden, N. J.  
GEORGE MISSIRLIS, Roselle, N. J.  
GEORGE F. COREY, Syracuse, N. Y.  
ALEXANDER HAWA, Syracuse, N. Y.  
HELEN SELANICH, Binghamton, N. Y.  
GEORGE J. SHAGORY, W. Roxbury, Mass.  
TOFIK N. ZIADY, Lawrence, Mass.  
JOAN MARY ZIEN, St. Paul, Minn.  
JEFF HABIB & FAMILY, Teaneck, N. J.  
NASSOR FAMILY, Hackensack, N. J.  
MR. & MRS. WALTER V. CHANAS  
Beechhurst, New York  
ALLAN P. DAVID, Binghamton, N. Y.  
GEORGE T. MAHSHIE, Syracuse, N. Y.  
MR. & MRS. MICHAEL SOTIRHOS  
New York, New York  
JOSEPH T. BAZ, Toledo, Ohio  
MR. & MRS. AL. J. COREY, Toledo, Ohio  
MR. & MRS. GEO. J. DAVID, Canton, Ohio  
KELLY S. ESBER, Canton, Ohio  
CHARLES GENITE, Toledo, Ohio  
MR. & MRS. R. GEORGE, Cleveland, Ohio  
MR. & MRS. GEORGE GHIZ, Toledo, Ohio

FAYEZ D. JAMRA, Maumee, Ohio  
MR. & MRS. MIKE KUZIAK  
Wintersville, Ohio  
NICHOLAS A. MIHALIK, JR., Toronto, Ohio  
MRS. TOM PAPPAS, Lorraine, Ohio  
MR. & MRS. LOUIS G. SABA, Toledo, Ohio  
PAUL G. SABA, Cleveland, Ohio  
JOSEPH D. SHIBLEY & SON, Toledo, Ohio  
OLGA YOGMOUR, Akron, Ohio  
MR. & MRS. JOS. BANYAS, Munhall, Pa.  
JOHN BARSIGIAN, Old Forge, Pa.  
MR. & MRS. CHARLES BOBICH & FAMILY  
Jacobs Creek, Pennsylvania  
ANNE BORIS, Swarthmore, Pa.  
MR. & MRS. JOHN BRANCHO & SONS  
West Mifflin, Pennsylvania  
MR. & MRS. WILLIAM BROADRIGHT  
Homestead, Pennsylvania  
ANDREW CHIZMAR & FAMILY  
West Mifflin, Pennsylvania  
ANTHONY P. DUDASH, Duquesne, Pa.  
MARY DOBRANSKY, Butler, Pa.  
ARTHUR EAZER, New Kensington, Pa.  
ELCHIN FAMILY, Ambridge, Pa.  
MR. & MRS. ALBERT P. EVANCHO  
& FAMILY, West Mifflin, Pa.  
MR. & MRS. TOUFICK FACKRE  
Lancaster, Pennsylvania  
BETTY FIGEL, Ambridge, Pa.  
MICHAEL GEORGE, Windber, Pa.  
MARGARET GODISH, Munhall, Pa.  
PAULINE GULISH, Ambridge, Pa.  
DR. S. T. ILYAS, Munhall, Pa.  
MR. & MRS. NICHOLAS JORDANOFF  
West Mifflin, Pennsylvania  
VENICE KITSIS, Lancaster, Pa.  
MR. & MRS. EDWARD KALANSKY  
Munhall, Pennsylvania  
MR. & MRS. J. MAJERNIK, Munhall, Pa.  
MIHALIK FAMILY, Pittsburgh, Pa.  
JOHN MOSKAL, Johnstown, Pa.  
JOHN MUCZOK, Munhall, Pa.  
ALBERT NOVAK, Munhall, Pa.  
JOHN NOVAK, JR., Munhall, Pa.  
MR. & MRS. PETER RUSKO, Ambridge, Pa.  
ROBERT SEMBRAT, Carnegie, Pa.  
MR. & MRS. JOHN SISK, JR.  
Gracetown, Pennsylvania  
JOHN J. SMOLEY, West Mifflin, Pa.  
MARTHA ALBERT, Pittsburgh, Pa.  
BETTY ESPER, Homestead, Pa.  
ZACK A. HALAUT, Greensburg, Pa.  
MR. & MRS. NICHOLAS HROMIAK  
West Catasauqua, Pennsylvania  
MR. & MRS. BOHDAN HRYSHCHYSHYN  
Philadelphia, Pennsylvania  
VICTORIA E. MANOLAKIS, Lancaster, Pa.  
MR. & MRS. MILAN T. MARKOVICH  
Aliquippa, Pennsylvania  
MR. & MRS. MILAN MAZINJANIN  
Midland, Pennsylvania  
MR. & MRS. JOHN MAZUR, Elizabeth, Pa.  
MR. & MRS. ROBERT W. McCAUSLAND  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL OLYNIK  
Munhall, Pennsylvania  
MR. & MRS. LEO E. PIERCE, JR.  
Harwick, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL PUCHY  
Homestead, Pennsylvania  
WALTER & VIRGINIA ROPICKY  
Manor, Pennsylvania  
MILDRED ROSTOCKI, Pittsburgh, Pa.  
ANDREW SASANKO, Finleyville, Pa.  
PETER SIDUN, McKeesport, Pa.  
ANNA & JOHN SMOLEY, Whitaker, Pa.  
MRS. MARY SOTAK & FAMILY  
West Mifflin, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL M. ABRAHMS  
& FAMILY, Bridgeville, Pennsylvania  
EDWARD & LORRAINE MEENA  
Clairton, Pennsylvania  
MR. & MRS. ALEXANDER MORAKIS  
McKeesport, Pennsylvania  
MR. & MRS. MICHAEL SAM & FAMILY  
Pittsburgh, Pennsylvania  
MR. & MRS. HARRY SUSKO, Donora, Pa.  
MR. & MRS. J. SUWAK, Washington, Pa.  
STIPANOVICH FAMILY, Harwick, Pa.  
MICHAEL URBAN, Whitaker, Pa.  
MR. & MRS. CHAS. ZOLAK, Donora, Pa.  
DIMITRY S. SHEWCHUK  
Cumberland Hill, Rhode Island  
MITCHELL P. ANGEL, Seattle, Wash.  
ANDREW SURANOVICH, JR.  
Follansbee, West Virginia  
CHARLES SURANOVICH  
Follansbee, West Virginia  
MRS. MARY ABRAHAM, Blairsville, Pa.  
MR. & MRS. P. BATSAKIS, Chicago, Ill.  
MR. & MRS. GEO. COVISH, Josephine, Pa.  
FRED & SOPHIE DAVID, Mattapan, Mass.  
FRANKOS FAMILY, West Orange, N. J.  
ANNA HANNA, Black Lick, Pa.  
MICHAEL KRIVANICH, Blairsville, Pa.  
NICHOLAS MOLLEN, Black Lick, Pa.  
MRS. SUSAN RAYKO, Indiana, Pa.  
DR. & MRS. THEO. G. THEVAOS  
& FAMILY, Augusta, Ga.  
MR. & MRS. PETER TOMILLON  
Steubenville, Ohio  
CHARLES TOTIN, New Castle, Pa.



# The Lord's Prayer

## ENGLISH

Our Father, who art in Heaven, hallowed be Thy name; Thy Kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

For Thine is the Kingdom and the power and the glory of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and to ages of ages. Amen.

## GREEK

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς Οὐρανοῖς, ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά Σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία Σου· γενηθήτω τὸ θέλημά Σου ὡς ἐν οὐρανῶ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ρύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Ὅτι Σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων. Ἀμήν.

## SLAVONIC

Отче нашъ, Иже еси на небесѣхъ, да святится имя Твое, да придетъ царствіе Твое; да будетъ воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесь; и остави намъ долги наша, якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ; и не введи насъ во искушеніе, но избави насъ отъ лукаваго.

Яко Твое есть царство, и сила и слава во вѣки. Аминь.

## ARABIC

إبانا الذي في السماوات . ليتقدس اسمك . ليأت ملكوتك ، لتكن  
مشيئتك ، كما في السماء ، كذلك على الارض . خبزنا الجوهري  
اعطنا اليوم . واترك لنا ما علينا ، كما نترك نحن لمن لنا عليه .  
ولا تدخلنا في تجربة ، لكن نجنا من الشرير .

## ROMANIAN

Tatal nostru, carele esti in ceruri, sfinteasca-se numele tau; vina imparatia ta; fie voia ta, precum in cer, asa si pe pamant. Painea noastra cea de toate zilele da-ne-o noua astazi; si ne iarta noua pacatele noastre, precum si noi iertam gresitilor nostri; si nu ne duce pe noi in ispita, ci ne mantuieste de cel rau.

Ca a ta este imparatia, si puterea, si marirea, a Tatalui, si a Fiului, si a sfantului Spirit, acum, si pururea, si in vecii vecilor. Amin.

